MAS detencion y MAS multa compara cu aña pasa!



Hopi espacio ainda pa drecha comportacion durante Carnaval



"AUNKE cu e cantidad di detencion no ta hopi mas, tog nos a spera cu e lo a baha en bes di subi. Mescos por mira e multanan a subi substancialmente, esaki no ta un bon señal", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a bisa.
El a analisa e cifranan di detencion y multanan cu Polis a parti durante e periodo di Carnaval 2015 y a compar'e cu e cifranan di aña pasa.
Tin algun tendencia cu ta bale pena subraya, manera t'e aumento den cantidad di detencion na eventonan pariba di brug. Ta un asunto cu tin atencion di e organisacion policial, no solamente pa eventonan Carnavalesco sino tambe pa otro eventonan publico den e area specifico aki. Di otro banda, ta nota un aumento den delitonan, pues cu e sospechosonan cada bes ta bira mas agresivo, tin mas droga den nan poder y hasta arma. Danki Dios no a haya ningun arma di candela, pero si arma blanco na cantidad.
Durante Carnaval 60 di aña 2014 a detene 192 sospechoso durante henter e temporada, cu tabata mucho mas largo y eventonan a conta cu mas participante den parada como tambe banda di caminda. Hopi hende a bin di afo pa aprecia nos celebracion di special. E aña ey a reparti Afl. 59.365,= na multa den cuadro di e maneho di "Faya bo Haya" pa cual bo por paga un multa mesora pa recobra bo libertad despues di eventonan di Carnaval.

Cifranan di e aña aki, den cual tabatin menos participante den parada, menos hende banda di caminda y e temporada tabata mas cortico, a yega na un cantidad di 206 detencion y a reparti Afl. 71.920,= na multa. E aumento den multa ta debi cu a hisa e sumanan cu mester paga na multa, pero tambe ta debi cu e sospechosonan ta comete mas delito den forma simultaneo y asina e multa ta subi.

'Nos ta sinti cu tin hopi espacio pa mehoracion den comportacion. Nos ta nota cu e edad di e sospechosonan tambe ta bahando, locual tambe ta preocupa nos. Mayornan den esaki mester asumi nan responsabilidad riba nan yiunan y no djis baha y bay laga nan na eventonan sin supervision di hende grandi", tabata por lo menos un di e sugerencianan di parti di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba.

Cuerpo Policial lo analisa e cifranan aki mas profundo den e simannan nos dilanti, pa por determina nan maneho pa otro aña mihor ainda. Ta sinti cu den hopi evento e cantidad di detencion y multanan a baha, pues mester revisa e eventonan den cual e cifranan a aumenta pa por tin mihor medidanan di prevencion pa alerta tur envolvi di e consecuencianan di mal comportacion durante eventonan publico asina. Di otro banda, Cuerpo Policial tin palabranan di gradicimento na tur otro instancia di Gobierno cu a traha hunto cu nan durante henter e temporada, n'e organisacion SMAC cu a organisa e evento pa prome bes y specialmente na comunidad cu den su mayoria a sa di comporta nan mes y gosa Carnaval manera nos so por!

E rapport di IMF ta refleha puntonan positivo pero tambe negativo

SEGUN presidente di Camara di Comercio Daphne Lejuez, e rapport preliminario di International Monetary Fund (IMF) ta contene tanto puntonan positivo di e situacion na Aruba como puntonan riba cual mester traha. Pero, Lejuez a bisa, "no ta paso nan ta puntonan menos agradabel, nan ta menos berdad."

Segun Lejuez, e rapport di IMF no ta laga espacio pa conclui cu nada no ta pasando, of cu cos na Aruba ta bon. Sino, ta señala cu Aruba ta den un situacion financiero preocupante cu mester di atencion urgente.

Tambe director di Camara di Comercio Leo Maduro a sostene e punto aki, bisando cu cualkier impresion cu e rapport di IMF ta mustra puntonan positivo so, "no ta haci husticia di e puntonan cu nan ta trece dilanti." Esta, cu tin suficiente puntonan preocupante den e rapport.

"Tin hopi cos pa haci ainda prome cu nos sali for di e crisis aki," Maduro ta bisa. "Pasobra nos ta den e crisis."

Segun Maduro, e rapport cu IMF a traha na aña 2010 a contene un "worst case scenario," caminda cu nan a premira un crecemento den e debe nacional na 75% en comparacion cu e GDP na final di aña 2015. Sinembargo, Maduro ta splica, nos a yega 81-82% caba na fin di 2014.

"Nos situacion di debe a empeora mucho mas peor cu e peor caso cu IMF a pinta na 2010," Maduro a bisa. "Si nos no para e trein aki, nos ta bayendo den direccion di 90% di GDP. Y ora bo yega 90 ta den un rato bo ta yega 100."

Maduro tambe a señala cu IMF ta recomenda pa gobierno trece medidanan pa baha gasto y no solamente aumenta entrada di gobierno. Si gobierno no baha gasto y depende solamente riba e entrada di belasting, e ta tira tur e peso riba e ciudadano y e empresanan di Aruba, Maduro ta splica. Y realmente bo no ta sanea nada den finanzas publico mes.

Segun Maduro, "Esey ta un caminda cu no ta hustifica, e no ta e caminda corecto tampoco, y no ta e caminda cu tur e instancianan aki ta indica, paso nan tur ta bin cu e mesun acercamento balansa, na unda cu cortamento di gasto mester hustifica aumento di entrada dor di aumenta e peso riba bo ciudadanonan."

Tambe Maduro a indica cu na inicio di e aña parlamentario actual, gobierno a anuncia cu nan lo corta 15% di gastonan di personal, pero cu esaki no ta refleha den e ley di presupuesto di 2015, cu actualmente ta na Raad van Advies. Camara di Comercio ta cuestiona e forma den cual gobierno ta haci un declaracion, pero despues no ta sigui cu loke nan mes a bisa.

Un otro punto alarmante cu Camara di Comercio a trece padilanti ta cu actualmente, Gobierno di Aruba ta pagando 7000 salario, cual ta pone un peso grandi di impuesto ariba e ciudadano y empresanan den sector priva. "No ta hustifica mas cu mester pidi e 45 mil trahadonan den sector priva y e empresanan den e sector priva pa nan keda aporta, pa nan keda sangra pa gobierno por keda paga e 7000 salarionan aki," Maduro a bisa.

Esaki ta un gasto cu por wordo reduci hopi lihe, segun Maduro. "Mes rapido cu por a his'e pone na 100 miyon mas pa aña cu nos como ciudadano y como empresa mester paga bo por bah'e tambe," Maduro a bisa. Esaki ta necesario tambe, segun Maduro, paso Prome Minister mes ta bisa cu durante e recesion mester a inverti. "Pero regala hende salario no ta un inversion," segun Maduro . "Den ningun buki di economia esey ta un inversion."

Ciere di Valero y e crisis financiero mundial a causa AUMENTO SUBSTANCIAL di debe di Pais Aruba

SEGUN International Monetary Fund (IMF), e economia di Aruba ta recuperando di un "dobel-dip" financiero cual a wordo causa dor di e crisis financiero mundial y di e ciere di e refineria. Nan ta informa cu e shocknan aki a causa un aumento substancial den e debe nacional cu a desintegra e area fiscal. IMF tambe ta menciona cu e debe di Pais Aruba actualmente a yega na mas 80% di e GDP den aña 2014.

Segun e resultadonan di e sondeo haci pa IMF, gobierno ta tumando medidanan extensivo pa reforma compensacionnan cu e pueblo ta haya pa asina logra yega na un surplus chikito na aña 2018. Pero, IMF ta indica, si gobierno no tuma mas medida, stabilidad fiscal lo tarda y e debe nacional lo sigui crece. IMF ta bisa cu gobierno a enfatisa cu nan medidanan ta suficiente pa yega nan meta financiero.

Tambe nan ta indica cu aumento di flexibilidad den e mercado laboral y reduccion den e gastonan di haci negoshi na Aruba lo haci Aruba mas competitivo y lo yuda Aruba resisti contra shocknan externo. IMF tin un reaccion positivo riba gobierno su push pa desaroyo di energia renobabel. Aunke nan tin nan advertencianan tambe.

Aki bou tin e puntonan den e conclusionnan preliminario di IMF:

1. Aruba ta recuperando gradualmente di un recesion cu un "dobel-dip" severo.

Segun IMF, despues cu e economia a recupera bon na 2013 cu mas di 4,5% e velocidad di crecemento a mengua na 2014. A pesar di un crecemento grandi den turismo, IMF ta indica, reduccion di momentum ta mustra cu e demanda domestico a bay atras pa motibo di menos confiansa, incertidumbre den maneho fiscal y retrasonan den inversion.

2. Ta proyecta un crecemento di 2,25% den 2015.

Tin e expectativa cu turismo lo sigui crece, aunke na un velocidad mas abou cu den e ultimo dos añanan. Na mes momento ta spera cu demanda domestico lo sigui aprecia segun cu e incertidumbre den maneho ta baha y algun proyectonan publico-priva (PPP) sigui tuma luga.

3. E risiconan a corto plaso ta primeramente externo.

Segun IMF, e ciere di e refineria ta implica un base economico mas reduci cu e resultado di mas dependencia ariba turismo. E risico cu e concentracion aki ta trece cu n'e ta bira mas grandi ora tene na cuenta cu mas o menos 60% di Aruba su turismo ta basa riba turistanan di Estados Unidos, y ta haci Aruba hopi sensitivo na e actividad economico di Estados Unidos. E crisis economico creciente di Venezuela tambe ta un risico pa Aruba, ya cu Venezuela ta e segundo fuente mas importante di turismo. A medio plaso, IMF ta indica, a pesar cu inversionnan den energia renobabel lo por trece crecemento, e cancelacion di e prohibicion di biahamento pa Cuba pa turistanan di Estados Unidos por trece efectonan negativo di largo duracion pa e turismo di Aruba.

Tin necesidad pa medidanan ambicioso pa reconstrui e maneho den e area fiscal, segun IMF

4. Despues di un deterioracion rapido durante e añanan 2009-2012, e deficit fiscal a reduci na 5,25% di e GDP den 2014.

E debe nacional a subi te na mas cu 80% di e GDP na 2014. Segun IMF, gobierno a spaar placa dor di baha compra di bienes y servicionan y dor di reforma den pensioen di APFA.

5. Gobierno a haci reformanan structural grandi den 2014 pa enfoca riba e retonan fiscal.

Como resultado di e reforma den AOV, a subi premies y a subi e edad di pensioen (pa 65 aña). E deficit di APFA a wordo cubri y aki tambe a subi e edad di pensioen gradualmente. E introduccion di e BAZV lo bay offset e gastonan di cuido medico na Aruba.

6. Consolidacion fiscal significativo ta planea pa e aña aki.

Gobierno su plannan pa e presupuesto tin como meta pa reduci e deficit pa 2015 na 3,75% di e GDP. Ta spera cu lo spaar mas tanto pa medio di e medidanan den compensacionnan pa pueblo, y tambe un reduccion den e cantidad di empleado publico.

7. A medio plaso mester di medidanan structural ambicioso y implementacion determina pa draai bek e dinamica negativo di e debe nacional.

Aruba ta exponi na shocknan externo. Esaki, y tambe un base economico estrecho, un florin mara na e dollar Americano, y e peso grandi di e interes di debe ta pidi pa crea mas espacio fiscal pa asina aumenta Aruba su resistencia contra shocknan na e economia. Segun IMF, ta importante pa sigui haci esfuersonan fiscal por lo menos te cu aña 2020 pa por yega na un surplus di 1,5% di e GDP, cual lo baha e debe nacional na 70% di e GDP. IMF ta adverti si cu e medidanan actual probablemente lo no logra

e obhetivonan aki. Sin mas medida, e nivel di deficit lo keda halto, y debe lo sigui crece a medio plaso. Gobierno lo crea mas credibilidad si e establece un structura fiscal fuerte y efectivo a medio plaso. IMF ta bisa cu gobierno a enfatisa cu nan plannan a medio plaso tin e medidanan necesario pa logra nan meta.

8. Pa yega na e obhetivonan fiscal aki lo bay rekeri medidanan tanto riba entrada como riba gastonan, incluyendo mas reforma riba compensacionnan pa e comunidad.
Tin necesidad pa mas medida riba entrada di gobierno mirando e tamaño di ahustonan planea dor di gobierno. En particular, comparacion internacional ta sugeri cu tin luga pa crea mas entrada pa medio di belasting indirecto. Na e banda di gastonan, mirando a tamaño grandi di e gastonan di personal (50% di e entrada di belasting ta bay na paga salario), un prioridad mayor ta pa introduci medidanan pa reduci gastonan relaciona cu salario di personal. Si gobierno mantene su mes na su plan di consolidacion tambe lo baha gastonan di interes. Tin necesidad pa mas medida pa sigura cu e sistema di cuido medico (AZV) yega na financia su mes.

Maneho monetario mester sigui sostene e recuperacion

9. E posicion monetario actual ta continua di ta apropia.
Crecemento riba area di credito ta continua "anemico" cu un demanda abou y standardnan mas pisa pa cu fiamento. E reserva di cambio di valuta di Aruba, cual ta cubri mas of menos 3,75 luna di importacion y 35% di cen den un sentido mas amplio, ta mustra adecua pa mantene e cambio di valuta scogi. P'esey, mirando un inflacion proyecta abou y crecemento modera, incluyendo evidencia di stagnacion den economia, no tin necesidad actualmente pa reduci acomodacion monetario. Si demanda subi y aparece señalnan di "overheating"(p.e. un crecemento rapido di credito, aunke esaki ta un risico hopi abou na e momento aki), gobierno mester ta cla pa tuma over e likides excesivo dor di aumenta e rekisitonan riba e proporcionnan di reserva.

10. E sector bancario a resisti e recesion "dobel-dip" bon.
E regreso riba capital di banconan comercial tabata 18,5% den 2014, permiti dor di tarifanan di interes halto cual, parcialmente ta refleha un structura di un mercado oligopolistico. E CAR (proporcion di e capital di un banco en comparacion cu su risico) ta subiendo desde 2011 y a surpasa 24% desde 2014, cual ta hopi mas di e minimo rekeri di 14%. E proporcion di NPL (fiansanan caminda no a haci pago riba dje pa por lo menos 90 dia) a baha te na mas of menos 6% den 2014. Despues di esfuersonan bastante significante den e cuadro di combati labamento di placa of financiamento di terorismo, Aruba a wordo kita for di e lista di FATF (Financial Action Task Force).

Pa recuperacion por sigui na un forma stabiel tin mester di sigura Aruba su habilidad pa competi
11. Aruba ta mustra di a mantene su habilidad pa competi den turismo.
Aruba su proporcion den e mercado Caribense di turistanan cu ta keda drumi riba e isla ta creciendo, cual, hunto cu e reputacion di Aruba como un destinacion di clase halto y e dominio di turistanan time-share, ta sigui trece stabilidad den entrada di e pais. Adicionalmente, e esfuersonan den mercadeo di gobierno, manera acceso na areanan nobo di Estados Unidos, y un aumento den e cantidad di asiento den transportacion aereo for di Sur America a aumenta resistencia. Crecemento den flexibilidad riba tereno di labor y reduccion den e gastonan di haci negoshi na Aruba lo no solamente drecha e habilidad competitivo di Aruba, sino tambe lo yuda Aruba ahusta na shocknan externo y facilita diversificacion.

Tin necesidad pa haci mas esfuerso pa subi e potencial di crecemento di Aruba y pa diversifica su fuentenan
12. Despues di logronan grandi den e ultimo decadanan, cada recesion grandi a wordo caracterisa pa crecemento structuralmente mas abou. Despues di e ultimo recesion "dobel-dip", Aruba su tendencia di crecemento atrobe a wordo reduci dramaticamente, primeramente pa motibo di un reduccion structural den productividad, cual ta refleha parcialmente e ciere di Valero. Aruba ta enfrenta varios contratiempo pa crecemento a largo plaso, incluyendo embehecemento (vergrijzing) y regulacionnan rigido riba mercado laboral.

13. E retonan demografico na caminda y reduccion den productividad ta yama pa accion riba tereno laboral.
Aruba mester di reformanan extensivo den su mercado laboral pa aumenta tanto participacion como productividad. Pero hasta cu reforma cu ta aumenta flexibilidad riba mercado laboral (y baha e gastonan di haci negoshi), e anticipacion scur di e situacion demografico ta implica cu Aruba lo mester depende di trahadonan migrante, cual ta argumenta e necesidad pa desaroya un maneho sostenibel riba area di migracion.

14. Desaroyo di e sector di energia alternativa ta ofrece potencial.
Mirando e recursonan natural di Aruba, un pilar hancra rond di desaroyo di un sector di energianan renobabel ta ofrece un posibel opcion pa diversificacion a largo plaso. Sinembargo, escasez den e area di trahadonan cualifica lo por forma un reto pa por haci e iniciativa aki exitoso. E proyectonan aki lo mester ser financia mas tanto posibel via inversionnan stranhero directo (FDI).

Pa mas informacion por bishita www.imf.org.





Renobacion di salanan di operacion lo inclui "Hybrid Cath Lab"

Aunke eno tabata parti di e proyecto inicial

"MI kier cuminsa na bisa cu nos no tin un diferencia di opinion cu Hospital den e proceso di expansion y renobacion di e edificio. Nos ta trahando como un team y nos tin e mesun meta", asina Frendsel Giel, Presidente di AIB-Bank, cu ta maneha SOGA, a duna di conoce.
E ta referi n'e discusion cu tin awor relaciona cu e salanan di operacion cu no ta forma parti di e proyecto grandi pa renoba e edificio existente y añadi dos edificio mas na nos Hospital.
A apunta SOGA como e instituto pa percura pa diseña, financia, construi y mantene e edificionan di Hospital durante casi 30 aña largo. Na tur e construccion den su totalidad ta costa 178.5 miyon florin, di cual Gobierno lo paga SOGA un suma pa aña pa huur e edificio.

Na aña 2011, tempo cu Gobierno a otorga SOGA e proyecto grandi aki, a acorda cu tin 3 stakeholder, esta Gobierno, Hospital y SOGA.
Cada un tin un responsabilidad pa carga den e proyecto, manera ta Gobierno cu mester a firma un acuerdo di huur riba termino largo, pagamento y percura p'e proceso di permisonan por cana mas liher posibel; Hospital como operador di e edificio lo mester percura pa un "programa van eisen" den cual ta stipula tur locual cu mester renoba y expande; SOGA mester percura pa financiamento, busca contratista y percura pa mantencion. Despues di e proceso aki, SOGA a contrata un arkitecto cu a haci un "initial assessment", a papia cu tur partido y ta aki Hospital a anuncia cu tin algun area cu no ta parti di e proyecto, entre otro e salanan di operacion.
A bisa e tempo ey cu apenas a caba di renoba e salanan di operacion y cu nan lo por bay sigur pa 10 te cu 15 aña mas. Dor di esey a prepara e proyecto excluyendo e parti ey afo. No ta den SOGA su man pa determina kico si of no mester forma parti di e proyecto.

Awor cu kier inclui e parti aki tog den e proyecto, ta pone cu SOGA mester a acerca su arkitecto atrobe pa bolbe haci un "assessment" y na december a pidi pa un plan di renobacion y ampliacion di e salanan di operacion. Dia 20 di januari ultimo e arkitecto a haci un presentacion di nan plan na SOGA, na Hospital y na Gobierno. Recientemente, dia 2 februari tur hende a bin hunto atrobe pa discuti y un biaha mas e arkitecto mester a elabora riba su presentacion anterior, segun splicacion di Frendsel Giel. For di e proposicion aki a calcula e gastonan di construccion so na $7.200.000,=. Esaki no ta ensera ekiponan ni mueblenan den e salanan di operacion, pasobra eseynan lo bin for di Hospital mes. Ta intencion p'e mesun compania cu ta haciendo e trabounan di construccion, pa nan mes haci e parti aki tambe. Ta intencion pa construi salanan di operacion nobo, banda di esnan existente y manteniendo esnan existente den operacion continuo. Esey riba su mes ta trece su retonan cune. Den caso cu acorda e plan, por cuminsa e trabounan otro luna ainda, pa por cumpli cu e rekisitonan impone dor di e compania di seguro, relaciona cu e salanan di operacion.

E plan riba mesa actualmente ta pa renoba e mesun salanan di operacion, haci nan mas espacioso, construi un espacio pa oficina y un "Hybrid Cath Lab". Na tur Hospital tin casi 459 meter cuadra di espacio na salanan di operacion cu lo bira awor 669.1 M2.
Actualmente tin un espacio sterilisa di 114.2 M2 cu lo bira 211.7 M2 despues di ampliacion. Den e proyecto lo inclui 3 kamber di recuperacion mas. E hecho cu awor ta mencionando cu lo tin mas compania interesa pa construi e proyecto aki a cay di sorpresa, pasobra SOGA nunca a haya un oferta di ningun otro compania.

"Niun rato so SOGA a haya un oferta di ningun otro compania. Pasobra SOGA no a ricibi cualkier informacion cu un compania lo a duna un prijs pa otro cu ta mas barata. Ohala cu nos por hay'e, pasobra SOGA no tin ningun interes pa neglisha un oferta mas barata contra e otro. Pero mientrastanto nos tin di sigui, pasobra tin un timeline mara na entrega e Operatie Kamer nan aki pa nan bin cla", asina Frendsel Giel a subraya. SOGA a sigura cu tur partido envolvi den e proyecto grandi aki, tin e mesun meta, tur kier traha den direccion di completa e proyecto aki exitosamente, di un manera responsabel y den e presupuesto. Directiva di SOGA tabata den contacto diabierna ultimo cu directiva di Hospital, den cual a confirma cu ambos tin e mesun interpretacion y determinacion pa termina e proyecto.

AIB-Bank hunto cu APFA a funda SOGA na aña 2005 cu e meta pa e ta un vehiculo di inversion pa tur fondonan di pensioen y companianan di seguro. Na aña 2005, SOGA a construi tres edificio pa Gobierno na balor di 60 miyon florin, den cual ta diseña, financia, construi y mantene edificionan pa un periodo largo. Gobierno ta uzando e mesun formula aki awor p'e 5 proyectonan di Hulpbestuurs Kantoor nan (MFA) den diferente districto rond di nos isla.

Den caso cu yega na un acuerdo p'e renobacion y ampliacion di e salanan di operacion na Hospital, e inversion total p'e proyecto den su totalidad lo bira alrededor di 270 miyon florin. SOGA lo mester delibera ainda cu Gobierno, cu t'e instancia cu ta paga huur anualmente p'e edificionan, si lo aumenta e huur of lo amplia e periodo di huur y haci'e mas largo.

Polis ta detene chofer cu por poco a ocasiona accidente

POLIS durante patruya dialuna madruga 04.00, den L.G.Smith Blvd, na altura di Port of Call Market Place, a mira un pick-up color blau scur cu di ripiente a cuminsa core riba e banda robes y cu auto di Polis mester a desvia pa no haye den un accidente frontal. Polis a bay su tras y a mira cu e chofer a keda core n'e mesun situacion y tambe velocidad. Polis a logra pare cu ayudo di otro patruya na altura di Parlamento. E no a tende ordo di polis a baha for di auto y Polis mester a sake afo. E homber cu despues a resulta di ta G. a keda deteni y hiba Warda di Polis pa presenta dilanti Fiscal. E auto a wordo hiba na Warda di Polis na Dakota.

Un miyon bishitante ta representa un aumento di 9.5%

Aruba na di dos lugar den Caribe cu crecemento mas halto den turismo

CARIBBEAN Tourism Organization (CTO) a duna di conoce via nan relato anual cu e region di Caribe a yama bonbini na un total di 26.3 miyon bishitante durante aña 2014. Esaki ta ensera un crecemento di 5.2% riba e 25 miyon cu a bishita Caribe e aña anterior. Segun CTO, e islanan cu e crecemento mas halto den Caribe pa aña 2014 ta na prome lugar Republica Dominicana cu a atrae 5.1 miyon bishitante cu ta representa un crecemento di 9.6%, sigui na di dos lugar pa Aruba cu un miyon bishitante, representando un crecemento di 9.5%.

Puerto Rico a keda na di tres lugar cu 1.405.390 bishitante (di januari 2014 pa october 2014), un crecemento di 6.6%. Cuba a sa di atrae 3.001.958 miyon bishitante cu ta un crecemento di 5.3%, mientras cu bishitantenan di Bahamas a yega na un total di 924.898 (januari 2014 pa juli 2014) cu ta un crecemento di 3.5%. Jamaica a ricibi 20.80.181 bishitante, un crecemento di 3.6%. Segun un encuesta haci, Caribe y Latino America a crece cu 6% pa loke t'e capacidad aereo. Aruba ta un destinacion cu a sa di posiciona su mes como un di e destinacion faborito den Caribe. E resultadonan cu CTO a menciona di Aruba ta danki na tur e esfuerso cu ta wordo haci localmente y den cada mercado.

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, cual ta alinea cu e enfoke pa atrae e bishitantenan afluente pa nos destinacion. Asina por ricibi mas entrada por medio di nos industria turistico pa nos isla. Esaki ta parti di e vision pa cu turismo di nos isla.

Keho duna di ladronisia di pickup

E HOMBER E.S. a bay Warda di Polis dialuna madruga 01.30, y ta duna keho di ladronisia di su pick-up Ford F-150 berde 1998 number A-43723. E ta bisa cu el a para su auto 16.00 riba e lugar di para di Wintergarden y mas o menos 00.00, ora cu el a bay na su auto, el a mira cu e auto a disparce. Segun e video, e auto a bay for di e sitio pa 19.40. E chofer ta desconoci y no por mire cla riba e camara.

Fondo Monetario Internacional (IMF)

"E Maneho di Energia di Aruba ta priminti desaroyo economico POSITIVO"

> ***"The authorities' growth pillar anchored around renewable energy offers promising potential".***
>
> **IMF:** Kingdom of the Netherlands—Aruba: Concluding Statement of the 2015 Article IV Mission

"**DESAROYANDO** e sector di energia renobabel ta trece potencial cune. Teniendo cuenta cu e fuentenan natural di Aruba, un pilar creciente den desaroyo di e sector di energia renobabel, ta ofrece un plausibel curso riba termino largo pa diversificacion economico".

Aruba ta bayendo todo por todo pa logra di ta completamente berde na 2020. Esaki sin duda a hala atencion di IMF cu a mustra riba e desaroyo positivo di Aruba riba e tereno aki.

Na 2009, prome cu Gabinete Mike Eman I a tuma gobernacion over di pais Aruba, e partido a organisa un 'Feria Cientifico' unda a mustra e interes grandi cu tabata reina riba e tereno aki. Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu Conferencia cu mientrastanto a bira mundialmente conoci "Green Aruba" na unda Vice President Mericano anterior Al Gore tabata e prome orador principal.

Mientrastanto Green Aruba a wordo organisa pa di 5 biaha caba y cada bes decisionnan ta wordo tuma pa trece Aruba un poco mas serca di logra su meta na 2020.

Green Aruba hunto cu Wubbo Ockels (dfm) a bin cu e proyecto 'Green's Cool' pa scolnan secundario. Un tremendo iniciativa.

E 'drive' cu Aruba ta bayendo pa loke ta energia renobabel a capta atencion di Sir Richard Branson, fundador di Carbon War Room.

Na 2013 Carbon War Room hunto cu TNO ta firma un acuerdo di cooperacion cu Gobierno pa loke t'e transicion di energia renobabel.

E acuerdo firma ta defini con hunto nan ta sirbi e interesnan di Gobierno di Aruba den obtene desaroyo sostenibel riba Aruba.

Meta di e plan di cooperacion ta pa desaroya un strategia nacional solido pa promove crecemento economico, husticia social y consenshi ambiental, no solamente na Aruba, pero tambe pa sirbi como modelo pa otro paisnan pa haci e transicion di combustibel fossiel y logra 'smart growth'. Un transicion exitoso na Aruba lo sirbi como modelo poderoso pa otro nacionnan isleño y lo fortifica e posicion economico di Aruba den e region.

Panelnan Solar riba e lugar di parkeo na Aeropuerto ta un otro proyecto riba tereno di energia renobabel.

Esaki a wordo haci pa medio di un proyecto PPP (Public Private Partnership).

E solar panelnan aki ta genera 3.3. megawatt cu ta representa coriente pa 1500 cas pa aña. Na Aruba tin caba un Parke di Molina di Biento y pronto ta cuminsa cu construccion di un di dos parke p'asina mas cas na Aruba por haci uzo di energia di e biento constante cu ta supla na Aruba.

Varios cas na Aruba ta haciendo uzo caba di panelnan solar riba nan dak. Tambe scolnan ta hayando panelnan solar. Energia berde ta masha contagioso y mas y mas por mira con hobennan ta interesa nan mes p'e materia aki y ta contribui na ne.

Luna pasa Prome Minister di Aruba Mike Eman tabata invitado n'e cumbre 'Caribbean Energy Security Summit' y eynan a keda resalta den forma elecocuente dor di Vice Presidente Mericano Joe Biden cu Aruba ta riba e bon caminda pa loke ta sostenibilidad.

Vice Presidente Joe Biden a menciona Aruba den su discurso den forma positivo y a presenta Mike Eman como e ehempel di Caribe.

Por conclui cu presencia di Aruba n'e cumbre tabata exitoso ya cu wowo di mundo tabata dirigi riba e top aki y por a scucha con Aruba ta moviendo den e bon direccion.

Gobierno Mericano, articula den forma elocuente dor di VP Joe Biden indicando cu Aruba t'e pais lider den Caribe riba e tereno di sostenibilidad, Congreso y Senado a brinda nan apoyo n'e forma con Aruba ta haciendo su esfuersonan pa logra ta un pais sostenibel.

Eman ta haya e apoyo di e pais mas poderoso na mundo un forsa adicional cu Aruba ta riba e bon direccion.

E avenidanan cu nan ta habri pa Aruba logra e reto poni su dilanti pa 2020, ta algo cu ta hayando sosten di pais y institutonan manera Carbon War Room, Rocky Mountain Institute, TNO y oficina di Presidente y Vice Presidente di Merca.

Aruba ta riba e bon caminda. Aruba ta trahando duro pa logra e Green Gateway y tambe ta inclui den e desaroyo di energia renobabel, un prosperidad duradero pa un y tur.

Ta obvio cu IMF tambe a nota e desaroyo positivo aki y ta mencion'e den su raport over Aruba y ta indica cu esaki ta un plausibel pilar di diversificacion.



E maneho balansa for di 2010 a duna resultado

Esaki t'e caminda corecto!

E RAPORT di IMF cu a sali siman pasa ta duna un bon bista di unda nos a bin, unda nos ta y unda nos ta bay na Aruba cu nos economia, mercado laboral y finansa publico.
IMF ta señala bon cla cu ta for di un caida economico di ‹dobel cifra› (15%) nos a bin, pa un crecemento economico di 4,5% na 2013 y prognostico di 2,25% na 2015.
Niun pais, ni den Reino ni pafo di Reino a logra esaki den asina poco tempo. E resultado aki ta danki p'e tremendo crecemento di entradanan di turismo, inversionnan publico di Gobierno y un reforma gradual di sector publico, según líder di fracción di AVP, drs. Rene Herde.

Finansa publico ta den recuperacion segun IMF. E reformanan di fondonan di pensioen y di seguro medico a contribui n'esaki. E deficit riba presupuesto ta baha e aña aki te na 3.75% te yega na surplus chikito na 2018 cu e maneho actual.
E expectativa di IMF pa futuro ta cu e nos economico lo sigui crece dor di bon maneho y desaroyo den turismo y dor di inversionnan den proyectonan di Gobierno, e.o. e Green Corridor y e Ringweg#3.
Productividad mester crece segun IMF sigur awor cu e refineria ta sera. Inversionnan den e sector di energia renovabel ta un sector prometedor pa Aruba segun IMF.
E motibo su tras ta cu e lo reduci e gasto grandi cu Aruba tin cu importacion di petroleo.
Hunto cu e reformanan fiscal cu ta planea p'e aña aki y reformanan den aparato di Gobierno, finansa publico lo sigui consolida te yega te un surplus chikito na 2018.

Mester bay wak ta pakico inversion y crecemento economico a reduci na 2014. E unico cos cu por a causa esaki t'e intervencion inecesario, inefectivo y ilegal di Gobierno actual di Hulanda y e consehonan descabeya di CFT. Esey tabata e fuente di inseguridad cu IMF ta señala. T'esey y e consehonan di CFT, cu a crea inseguridad, a stagna inversion di sector priva y di Gobierno y a stroba economia di crece.
Ta tempo pa nos mihor amigo Hulanda traha cu nos enbez di stroba nos riba tereno di finansa publico, según drs. Rene Herde.

E conclusion mas importante cu por saca di e raport di IMF aki ta cu e maneho balansa cu Gabinete Mike Eman I y II a hiba y cu nos fraccion a sostene tabata uno corecto.
E t'e maneho di prome stimula economia cu proyectonan publico y mehoracion di forsa di compra, di cuminsa crea un sector economico nobo, e economia «berde» di energia renovabel, di reduci gastonan publico gradualmente dene forma mas responsabel posibel y di balansa finansa publico cu reformanan fiscal y di reorganisacion structural di aparato publico.

E maneho aki a duna e resultadonan di pone e economia crece atrobe (-15% pa +2.75%), crea cuponan di trabou, haci fondonan di pensioen y di seguro medico sostenibel y pone finansa publico riba caminda pa uno sostenibel.
Tur esaki den apensa cinco aña! Nos no ta cla. Ainda falta un bon caminda pa bay. Pero cu nos ta riba e bon caminda ta sigur. E raport di IMF aki ta confirma esaki, drs. Rene Herde a conclui.

Listramento preventivo a duna bon resultado na San Nicolas

A detene dobel cantidad di sospechoso durante Parada di San Nicolas







TA for di mainta caba Polis a yega na Warda di Polis di San Nicolas pa prepara p'e parada grandi di Carnaval den dicho districto.
Na tur 150 Polis a traha activamente, sea den Departamento Uniforma, e ekipo di Mobiele Eenheid, Unidad K-9, riba bromer, unidad riba bicicleta, Recherche, Departamento di Droga, seccion administrativo y Cuerpo Especial Arubano cu ta encarga cu transporte di detenidonan.

E cabes di e parada a yega su final pa 5:50pm, mientras cu e "Last Lap" a yega final pa 7:15pm. E parada a cana riba un velocidad trankilo, cu demasiado paramento na caminda, dunando e participantenan amplio oportunidad pa por gosa di nan Carnaval, mescos t'e publico banda di caminda cu tabata aplaudi e creatividad y entusiasmo di e Carnavalistanan.

No obstante e bon ambiente, semper tin un grupo cu ta bini cu menos bon intencion of cu no por controla nan mes na un dado momento.
Specialmente p'e grupo chikito ey Polis a aplica e formula di "Faya bo Haya". Den e cuadro ey, banda di e poder adicional cu Ministerio Publico a otorga Polis p'e fin di siman di Carnaval den cual por a tene accionnan di listramento preventivo, a detene 31 sospechoso.
Nan hunto a paga Afl. 8.300,= na multa pa por a sali for di prizon mesora. E cantidad di ta casi dobel di aña pasa, unda a detene solamente 16 sospechoso!

E edad di e sospechosonan a varia for di 14 aña te cu 58 aña. E delitonan cometi tambe a varia for di buracheria publico, posesion di cocaina, marihuana y pildernan di XTC, posesion di arma blanco (sker), no sigui ordo di Polis, pelea, insulta un Polis den ehecucion di su funcion y mas.
E multanan a cuminsa for di 50 florin te cu 1100 florin pa un sospechoso cu a comete multiple delito.
E accionnan di control no a limita nan mes solamente rond di e ruta di parada di Carnaval na San Nicolas, pasobra e Polisnan riba bromer tambe a tene control riba caminda grandi.
A para un cantidad di auto cu tabata actua straño, di cual a a gara 5 chauffeur bou di influencia di alcohol.

Cuerpo Policial ta determina pa sigui cu e maneho aki, esta pa por eherce control preventivo durante eventonan publico asina. Ta convenci cu e tin su efecto preventivo y ta duna Polis un herment extra pa kita arma y droga for di circulacion.
Di otro banda, ta aplaudi e mayoria di Carnavalistanan y publico banda di caminda cu a comporta nan mes debidamente.



Recuperacion economico ta ser sinti den e forsa laboral



SEGUN Minister Paul Croes Aruba ta conociendo recuperacion y ta "riba e bon caminda." Croes ta bisa: "Rapport di IMF ta hopi cla! Aruba ta recuperando di e crisis cu nos a haya nos aden na 2009. Cu un caida di 15% di nos economia pa un crecemento di 3% awendia." Segun Min. Croes, e cifranan di desempleo a baha di 12% pa 8% na 2014.
Minister Croes no ta comenta ariba e punto di IMF cu ta pidi reformanan extensivo den e mercado laboral di Aruba. Ni e necesidad serio cu Aruba tin pa desaroya un maneho sostenibel den area di trahadonan migrante.

Segun Minister Croes, e desaroyo economico di Aruba mester conoce awo ahustenan pa sigui haci e sector laboral flexibel y subi nos productividad como pais. Segun e minister, gobierno por stimula esaki dor di inversionnan pa crea cuponan di trabou, pero e no ta menciona specificamente cual inversionnan gobierno tin planea riba e area aki. Eficiencia, tecnologia, innovacion, formacion y educacion ta keda instrumentonan pa mas desaroyo economico, Minister Croes a informa.

Minister di Labor drs. Croes a anuncia recientemente di ta preparando un plataforma pa asina por haya nos profesionalnan bek na nos pais, cual e minister ta spera lo aporta na mas productividad. Tambe e Minister ta kere den e preparacion di nos hobennan como forsa laboral nobo. "Miho preparacion di nos hobennan ta crucial pa continua e progreso economico," Minister Croes a bisa. Pero e minister no a specifica di ki manera su maneho di labor ta contribui na e preparacion di e hubentud di Aruba.

Tambe Minister Croes ta enfatisa e necesidad di envolvi otro partidonan den e proceso pa subi e productividad na Aruba.

"Ta importante pa envolvi nos partnernan social tambe den e discusion con pa eleva productividad den tur sector di nos pais. Esaki ta un recomendacion di e Fondo Monetario Internacional (IMF)", Minister Croes a bisa.

ATIA:

Comercio trahando riba un coordinacion mas structura cu EPB

DIAMARS 17 di februari gremionan comercial a reuni cu directiva di EPB. Meta di e reunion informativo ta pa trece e mundo di educacion profesional (beroepsopleiding) y comercio mas serca di otro p'asina por intercambia di informacion, experiencia y ideanan.
Consecuentemente esaki lo por contribui na mehora e conexion entre EPB cu e mercado laboral.
Segun Director di ATIA, drs. Igmar Reyes, si kier stimula economia di conocemento ta importante pa duna atencion na nos scolnan di educacion profesional manera p.e. EPB.

"Nos tin cu percura p'e fundeshi ta solido. Ta di suma importancia cu e educacion profesional basico, den terminonan di conocemento necesario, competencia y habilidadnan ta conecta optimal cu e mercado laboral.
Durante e reunion aki a trata sector di construccion, turismo y horeca. P'e motibo a invita gremionan comercial manera AHATA, Aruba Gastronomic Association (AGA), Aruba Timeshare Association (ATSA) y Asociacion di dunado di trabou den sector di construccion (WAB)", segun drs. Igmar Reyes.

Puntonan di agenda tabata e.o. scarsedad di hobennan pa traha den sector di construccion; scarsedad di koki hoben; importancia pa crea "stageplek" pa studiantenan di EPB y guia apropia den sector administrativo/ economico; desaroyonan riba mercado laboral; desaroyonan na EPB; reto pa tanto comercio como EPB y por ultimo bin na palabracionnan concreto.

COORDINACION TA ESENCIAL

Den un sociedad moderno manera esun Arubano e conexion entre educacion profesional y mercado laboral ta hunga un rol crucial.
Segun drs. Igmar Reyes, falta di coordinacion entre scolnan di formacion profesional y comercio por conduci na discrepancianan cu lo por tin efectonan grave p'e realisacion di e obhetivonan y e progreso di e economia local.
Dunadornan di trabou ta depende hopi di calificacion di e educacion profesional na ora di selecta hobennan pa un cierto trabou.

Nos hobennan, di nan banda, ta inverti den educacion profesional pa ta un stap dilanti di nan concurencia den e mercado laboral.
Segun Igmar Reyes, pa comerciantenan ta hopi importante cu e curriculum ta conecta cu e rekisitonan cu e dunador di trabou ta rekeri di su futuro empleadonan.
Esaki ta esencial pa nos economia y pa nos concurencia internacional duradero. Tambe ta hopi importante pa dunadornan di trabou di nan parti coopera cu scolnan ora di "core stage" mirando cu durante e periodo aki comercio lo aporta na forma y train un studiante pa bira un exitoso futuro trahador.

COMERCIO MAS INVOLUCRA

Segun drs. Igmar Reyes mayoria dunador di trabou lo kier ta mas involucra cu scolnan di formacion profesional y lo ta desea di tin input den curriculum cu e obhetivo pa mehora e conexion cu e mercado laboral.
Comercio ta desea di por añadi mas n'e contenido di un educacion profesional. Esaki lo por wordo realisa dor di p.e.: **1)** Invita empresarionan conoci den nos communidad como docente invita na scolnan di formacion profesional; **2)** Laga empresarionan participa den e desaroyo di lesnan; **3)** Organisa reunionnan informativo entre scolnan y comercio. E reunion entre gremionan comercial y EPB lo sirbi como prome paso rumbo un coordinacion mas structura.

Segun Reyes, actualmente mayoria hende ta consciente di e situacion financiero di pais Aruba y di e necesidad pa reduci e deficit di presupuesto den un termino cortico.
Tambe mester realisa cu inversion den educacion (profesional) no tur ora tin rendimento economico inmediatamente, sinembargo den un termino largo e efectonan ta grandi, tanto pa prosperidad como bienestar di nos tur.





Pa prome bes den historia Biblioteca Nacional ta habri "NONSTOP"

CU hopi satisfaccion Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu entrante ayera diamars, Biblioteca Nacional lo keda habri y brinda servicio di mainta pa atardi of anochi nonstop.
Ta despues di hopi aña cu ta introduci e servicio aki na publico y Minister ta participa cu e era nobo pa biblioteca a cuminsa y hopi mas novedad y inovacion lo sigui den transcurso di tempo. Ta intencion di Gobierno, den cuadro di e vision di Minister di Enseñansa, pa sigui brinda mas servicio na publico den tur sentido di palabra.
Asina por nota e cantidad di cursonan anuncia na Biblioteca, anochinan cultural y literario y maintanan special pa yuda nos comunidad den e mundo digital.
P'e hoben Biblioteca ta un lugar trankilo pa studia.

Desde diamars 17 di februari 2015, Biblioteca ta brinda servicio desde 9:00am te cu 7:00pm nonstop, riba dialuna, diarazon y diabierna. Diamars y diahuebs Biblioteca Nacional na San Nicolas lo ta habri nonstop te cu 7:00pm. E orario nobo ta conta pa Departamento Arubiana den Bachstraat tambe.
Minister Michelle Hooyboer ta contento cu despues cu e mandatario a stipula e maneho nobo, BNA hunto cu DRH y sindicatonan a traha pa yega n'e desaroyo aki. Un gradicimento ta bay na un y tur cu a yuda cu e transicion necesario.

Manchebo ta premira resultadonan hopi POSITIVO pa 2015

ESFUERZONAN haci pa mehora calidad di producto y servicio pa uno eco-friendly hunto cu renobacionnan haci a sa di saca su frutonan pa Manchebo Hotel. Sr. Edgar Roelofs, General Manager di Manchebo Resort a splica cu desde e renobacion completo di tur kamber den 2011 pa 2012,eresort tacontacu unocupacion hopihalto.



Manchebo Boutique Resort a demostra cu e renobacion y esfuerzonan haci pa tin un hotel sostenibel y eco friendly a sa di crea un demanda grandi p'e bishitante. Mas aun mirando e calidad halto di servicio cu Manchebo Boutique Resort ta ofrece, unda ta enfoca riba bienestar y ta ofrece lesnan di yoga, pilates y un spa completamento ekipa. Mirando cu e demanda ta halto, Manchebo a logra di por aumenta nan prijsnan un tiki cada aña. Esaki ta un indicacion cu e calidad di bishitantenan cu ta hospeda ta uno halto.

'Nos ta hopi satisfecho cu nos ADR y nos RevPar , esaki ta duna nos na Manchebo e oportunidad pa sigui eleva e calidad di producto cu Manchebo ta ofrece, sr. Edgar Roelofs a duna di conoce. Di e forma aki tambe a haci di Manchebo un hotel mas bunita, un '4plus star' resort situa riba e beach 5 strea riba nos isla cu ta haci cu e bishitante ta keda bin bek, Gerente General di Manchebo a expresa. Tambe el a bisa cu 2014 tabata un aña cu resultadonan record pa Manchebo y ta premira cu 2015 ta bay ta hopi mihor. Ecalidaddiebishitantecutahospedana Manchebo ta uno mas 'upscale' cu un entrada mas halto . Dor di a renoba y upgrade e servicionan y e calidad di producto cu Manchebo ta ofrece, a trece cune resultadonan hopi satisfactorio, sr. Edgar Roelofs a bisa.

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di januari 2015

Ta constata un caida di 1.5% compara cu e indice di december 2014

E CAMBIO di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) p'e ultimo 12 lunanan (januari 2014 te cu januari 2015) ta 1.0%, un subida di 1.2 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.2%). E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di januari 2014 pa januari 2015 ta 0.5%, un subida di 2.6 ppt compara cu e -2.1% registra den e periodo di januari 2013 pa januari 2014.
Durante e luna aki, 5 di e 12 sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Transporte" (-7.0%) y "Recreacion y Cultura" (-3.4%), causando un efecto di -1.25 y -0.28 ppt, respectivamente. E caidanan den e restante sector a contribui cu un efecto di -0.10 ppt riba e CPI di januari 2015.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente subidanan den e indicenan di e sector di "Mobilario" (0.8%) y "Restante Bienes y Servicio" (0.6%), cu a contribui cu un efecto di 0.05 y 0.04 ppt. E subidanan den e sectornan restante a causa hunto un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di januari 2015. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di subida den e categorianan "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-9.5%) y "Servicio di Transporte" (-24.1%), causando un efecto di -0.84 y -0.42 ppt, respectivamente. E caida den e sector di "Recreacion y Cultura" a wordo causa principalmente dor di un caida di 29.3% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.25.

E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente dor di subida den e categorianan "Productonan textil pa cas" (4.3%) y "Aparato pa uso domestico" (3.1%), causando un efecto di 0.03 y 0.02 ppt, respectivamnente. E subida den e sector di "Restante Bienes y Servicio" a wordo causa principalmente dor di un subida di 5.6% den e categoria "Otro articulonan personal", causando un efecto di 0.03 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu december 2014, 37.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.41 ppt, mientras cu 32.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -1.89 ppt y p'e restante 30.5% no tabatin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 1.3% na januari 2015 y a causa un efecto di -0.84 ppt riba e CPI di januari 2015. Prijsnan di servicionan a baha cu 1.7% y a causa un efecto di -0.63 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na januari 2015 un subida di 0.2%, un caida di 0.1 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 0.2%, cu ta 10.6 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-10.4%). E indice di cuminda a registra un subida di 2.7%, cu ta 2.7 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.0%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na januari 2015 ta Afl. 4,403, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,097.

Consul General di China di bishita na Aruba

E CONSUL General di China sra. Qiman Chen ta na bishita na Aruba pa di dos biaha. Chen a yega Aruba dialuna ultimo y ta bishitando nos isla riba un bishita personal en conexion cu Aña Nobo Chines, cu lo tuma luga mañan, 19 februari.

Na november 2013 tambe Chen tabata na Aruba riba un bishita oficial caminda el a sinta e.o. cu Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol, y tambe Prome Minister Eman. E tempo aki e tabata recien den su post como Consul General, cual e la tuma na augustus 2013.

Chen ta basa na Curaçao y tin hurisdiccion pa e islanan Hulandes, esta Aruba, Curaçao, St. Maarten, y e islanan BES.

Despues di constante reclamo y keho

Polis a dicidi di actua contra hobennan criminal





SI Polis no haci nada, habitantenan di Sabana Basora a laga sa cu nan ta harta y fada y a expresa caba cu nan tin pensa di tuma ley den nan propio man. No ta pasa un dia, cu no tin problema den casnan di pueblo na Sabana Basora, unda ta conoci tin bendemento di droga, of cambiamento di articulo horta, cu ta wordo cambia pa droga.
E anti-socialnan no tin respet pa ningun hende, unda e bario ta wordo afecta pa racha di ladronicia. Te hasta nan a drenta horta den un cas, mientras tabatin menornan di edad drumi. Autoridad mester actua prome cu algo mas serio sosode.

Ya caba bisiñanan a cuminsa sera cabez pa caba cu e abuso cu e set di ladron na Sabana Basora Noord ta cometiendo. Algun dia pasa, tabatin medio confrontacion, unda grupo di hobennan aki ta aglomera pa abusa di hende cu ta busca nan derecho.
Algun dia pasa tambe un mama cu su yiu mester a core pa nan bida y trapa biscicleta di un di e hobennan criminal aki cu a cuminsa manda baranca riba su auto banda di e supermercado Chines na Sabana Basora. Na un cas na Pos Chikito a bati alarma y polis a yega mira tur e glasnan di auto kibra y biscicleta pega ainda bou di e auto.

Dialuna anochi un biaha mas a presenta problema. Den oranan di anochi polis di San Nicolas mester a bai cu urgencia den direccion di Sabana Basora Noord.
A drenta informacion cu tin tiramento. Polis di San Nicolas a yega cu varios unidad y tambe Polis di Santa Cruz a bay duna un man.
A topa cu e grupo di Sabana Basora y bay atende cu nan. Mirando e cantidad di Polis a bay over na listra tur esnan cu tabata presente.
Riba un di nan a bin haya joyas procente di ladronicia den un cas mas trempan. No a haya arma den nan poder, maske tin varios testigo ta bisa cu nan a los hasta tiro.

Tabatn un auto n'e sitio y a pidi e doño permiso pa listra den e auto. El a duna Polis presente e permiso aki. Ora a listra den e auto a topa basta sakito cu droga. A bay over na detencion di e doño di e auto y a confisca e auto tambe y bay cune warda. A haci dos detencion, mientras cu Recherche a wordo avisa pa presenta n'e sitio. A haci un entrada hudicial pa cuminsa un investigacion.

Polis no a bacila y a dicidi di baha den e grupo di hoben pa haci nan investigacion. Por spera mas detencion y ta di spera cu Polis lo actua cu man duro contra e hobennan perdi den e bario prome cu ta demasiado lat.





IMF ta sostene Aruba su vision y strategia pa economia cu ta prosperando

DURANTE siman cu a pasa IMF a saca su relato di conclusion caminda e ta conclui cu Aruba ta riba e caminda corecto pa tin un surplus fiscal. Gobierno di Aruba ta haciendo tur cos corecto pa pone Aruba riba pia atrobe. IMF ta conclui cu Aruba su economia ta recuperando despues di a pasa den un recesion double causa p'e crisis financiero global y e ciere di e refineria Valero. Increibel, pero berdad con Aruba por a recupera despues di sla duru asina, pero Gobierno di Aruba ta haciendo tur cos corecto y cu vision pa pone Aruba riba pia atrobe, tabata e comentario di miembro di Parlamento, Clarisca Velasquez.

IMF mes ta impresiona con bon Aruba ta bayendo. Loke Gobierno a haci na inicio di su gobernacion awe nos ta mira fruto. Ni IMF no a kere den e vision di Gobierno di Aruba na principio, pero awe ta impresiona con Aruba ta bayendo. E vision di e Gobierno awe ta duna su frutonan. Segun IMF Aruba ta riba e caminda corecto pa tin un economia recupera y prospero y tambe pa tin un surpus fiscal na aña 2018.

E Gobierno aki a usa su fondonan pa drecha e pais, pa inverti den su hendenan y tambe pa recupera su economia y awe nos por mira e fruto di e bon trabou cu a wordo haci. IMF ta mes confirma e bon trabao cu e Gobierno a haci y ta haciendo y pesey den su relato di conclusion a raporta esaki cu palabranan hopi elocuente, di acuerdo cu Clarisca Velasquez.





Gabinete Eman kier gaba cu medida doloroso pa pueblo

E raport di IMF no ta yena cu noticia positivo

"NOS a tuma nota di e conferencia di prensa en bibo di Gabinete Eman den cual nan ta gaba e raport preliminario di IMF riba e situacion financiero y economico di nos pais. Nos prome reaccion ta cu Gabinete Eman kier gaba cu dolor di pueblo di Aruba, ya cu e raport di IMF ta yena cu medida doloroso pa pueblo", asina mr. Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP a cuminsa su reaccion.

"Den e raport aki Gabinete Eman mes ta bolbe confirma locual nan a priminti na CFT. Gabinete Eman lo bay pasa medida rigoroso pa por drecha e desaster financiero cu a wordo haci durante nan gobernacion. E raport di IMF tambe ta bolbe confirma cu nos tin un megadebe pa cual di cada florin 80 cent mester bay pa cubri debe y no ta resta placa pa cubri gastonan necesario pa pueblo. Gabinete Eman a splica IMF di e medidanan cu nan a tuma caba pa APFA, SVB y AZV, pero asina mes nan no ta suficiente", segun Xiomara Ruiz Maduro.

IMF a splica bon cla cu si Gabinete Eman no tuma mas medida e deficit lo keda crece y e debe lo keda halto. Aki ta unda cu Gabinete Eman a informa IMF cu den e presupuesto di 2015 nan lo sigi corta den beneficio y cantidad di empleado publico pa por baha gasto. Banda di esaki lo bay bin mas medida pa baha tur gasto di Gobierno relaciona cu AZV. Y mescos cu na 2010 y 2013, IMF a bolbe recomenda Gabinete Eman pa hisa belasting indirecto. Pa awor pueblo sa cu esaki kiermen cu Gabinete Eman mester bolbe hisa BBO.

Cu tanto medida cu mester wordo tuma ta incomprendibel con Ministernan Mike Eman y Mike de Meza por bay gaba na radio cu e raport di IMF ta bon noticia. Ya caba pueblo ta sufriendo cu e medidanan cu a wordo tuma. Mas medida ta nifica mas dolor pa pueblo y pesey ta un falta di respet y un bofta den cara di pueblo pa scucha Ministernan Eman y de Meza ta gaba na radio cu e raport di IMF ta bon noticia siendo cu e ta contene medida doloroso p'e pueblo di Aruba, ta opinion di miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.

IMF ta subraya e maneho pa pone economia crece prome

Despues sanea finansa publico



E RAPORT di IMF riba hopi punto ta subraya e maneho cu Gobierno di AVP a hiba desde fin di 2009. En especial e escogencia conciente di Gabinete Mile Eman I pa pone tur atencion riba crecemento economico ta haya sosten di IMF.

Den e prome frasenan di e raport e institucion internacional y independiente aki, ta señala cu e dobel-crisis cu Aruba a pasa aden, no solamente a aumenta e debe substancialmente, pero tambe a elimina tur espacio pa Gobierno haya mas entrada.

(IMF ta bisa textualmente: The economy is recovering from a double-dip recession caused by the global financial crisis and the shutdown of the oil refinery. These shocks have substantially increased public debt—over 80 percent of GDP in 2014—and eroded fiscal space.)

Na 2009 Gobierno di AVP a scoge pa stimula forsa di compra y inverti hopi placa di pueblo den nos economia y crea trabou, enbez di hisa belasting (BBO) y corta gasto na forma bruto manera MEP y expertonan tradicional tabata kier.

Awe IMF ta duna Gabinete Mike Eman rason. IMF ta bisa loke nos a bisa tur e tempo aki: Na 2009-2013 no tabatin espacio pa saca placa for di pueblo y economía, según drs. Rene Herde.

EERST GROEIEN, DAN SNOEIEN

E punto aki ta esencia di e discucion riba maneho economico, financiero y social cu a wordo hiba na Aruba den e ultimo añanan.

Na un banda bo tin e grupo di MEP, PDR, CFT y peritonan conservado cu a bisa cu Gobierno mester baha gasto na forma bruto, manda 2000 hende cas, corta den servicio, aumenta belasting, aumenta tur cos, pa por sali di e crisis cu MEP mes a laga Aruba aden.

Na otro banda bo tin e grupo di AVP y esnan cu a wak cu na 2009-2011 no tabatin espacio pa Gobierno aumenta su entradanan dor di hisa belasting (BBO) of pa baha gasto dor di kita hende di trabou.

No tabatin espacio den comercio of den pueblo pa saca mas placa pa soluciona problema financiero di Gobierno, según drs. Rene Herde.

No tabata posibel ni deseabel pa kita hende for di trabou, pasobra ya tabatin mas cu 12% di trahadornan, mas cu 6000 hende sin trabou.

Awe IMF ta duna AVP rason! E maneho bieu di corta gasto na forma bruto, cu awe ainda CFT y MEP ta propaganda, a resulta di no ta traha.

Den caso di Aruba e lo a causa un situacion financiero, economico y social pio cu tabatin na 2009. AVP a scoge pa pone economia crece prome, pone mas hende bek na trabou prome, laga e economia crece prome, percura pa mas entrada pa Gobierno prome.

Anto ora nos pais tin forsa atrobe, por cuminsa sanea e situacion financiero di Gobierno.

E maneho cu AVP, según su líder di fracción, a scoge pe, a funciona. E maneho cu MEP, CFT y nan expertonan ta propaganda, a faya na tur pais cu el a wordo uza. Pero tog nan kier impone esaki na Aruba. Ta pesey MEP y PDR ta sostene CFT. Obviamente nan ta sera wowo pa realidad y pa pueblo. E unico cos cu nan ta wak ta con pa bruha tera pa purba yena na poder. Nos di AVP a wak kico e maneho di CFT ta haci cu pais y pueblonan rond di mundo. Pesey nos ta contra di un maneho bruto cu MEP, PDR y CFT ta propaganda.

IMF ta reconoce un turismo fuerte cu e carga e crecemento economico

ULTIMO declaracion di International Monetary Funds (IMF) ta confirma un biaha mas e crecemento den nos turismo y su importancia pa loke ta trata e crecemento den nos economia.

Den e ultimo declaracionnan di IMF publica dia 13 di februari por lesa un biaha mas con e entidad internacional aki ta bisa cu desaroyo den nos industria di turismo a contribui grandemente pa loke ta trata nos crecemento economico.

Nos turismo a crece no solamente den cantidad, pero tambe den e cantidad di placa cu nan a laga atras. Resultadonan pa loke ta 2014 ta mustra un crecemento den e cantidad di turista di 9.5%, mientras cu e placa cu nan a laga atras den nos economia a crece te cu e di tres kwartal di 2014, segun cifranan di Banco Central cu un promedio di 7.5%, esaki riba e crecementonan cu a conoce ya caba den añanan anterior.Den e cuadro aki por menciona tambe cu e RevPar y e ADR, entrada pa kamber disponibel y a prijs promedio pa kamber a aumenta tambe cu doble digito, lo cual ta resultadonan sumamente positivo pa loke ta nos industria principal.

Importante ta pa menciona tambe cu IMF ta premira cu turismo lo sigui crece y lo sigui contribui na nos desaroyo economico, como fuente principal, locual ta resalta e maneho cu Minister di Turismo, Otmar Oduber a bin ta hibando, esta di enfoca mas riba calidad cu riba cantidad. Oficina di Turismo y demas partner den industria a sostene completamente e enfoke aki y ta hibando nan maneho enfoca riba e enfoke aki. Minister Otmar Oduber a mustra su satisfaccion grandi pa loke t'e reconocemento di IMF pa loke t'e importancia di turismo den crecemento di nos economia. El a indica cu e ta hopi contento cu e resultadonan aki y ta gradici cada un di esnan cu ta haci e logro aki uno posibel, pasobra no ta cuestion di un Minister, sino di henter e comunidad di turismo pa logre. E ta sigur cu lo sigui wak e resultadonan positivo aki continua mirando e cooperacion y relacionnan estrecho cu tin den e industria y mas cu tur, cu tur hende ta mirando den e mesun direccion na bienestar di desaroyo economico di Aruba.

Ladronnan a laga auto hort na Seroe Pita

CENTRAL a manda Polis dialuna mainta 09.14, na un adres na Seroe Pita pa un auto laga atras. N'e sitio, Polis a topa cu un Toyota Tercel blanco A-3258. Ora cu Polis a yega serca nan ta mira un otro number riba e auto, cu ta A-57762 bou di e number A-3258. E portanan no tabata na yabi y e contacto di e yabi tabata destrui. Tambe nan a bay cu e radio. Papito Towing a transporta e auto Toyota Tercel blanco A-57762 na Centro di Husticia pa investigacion.

Studiantenan na Rotterdam a keda bon informa encuanto seguro

DEN HAAG – Na Hogeschool Rotterdam a toca turno n'e grupo di studiante n'e ciudad aki pa ricibi informacion di compania di seguro nobo InsureToStudy y tocante e cambionan den e guia di studiantenan dor di mentornan.

Un total di 53 studiante tabata presente, caminda a haci diferente pregunta, di cual tur a keda debidamente contesta dor di funcionarionan di InsureToStudy y di Gabinete



di Aruba.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, kende no por tabata presente n'e prome dos encuentronan pa motibo di un bishita di trabao den exterior, a acudi n'e encuentro na Rotterdam pa experencia e anochi di informacion aki.

E programa a consisti di dos parti: informacion tocante e seguro nobo y cambionan pa loke ta guia di studiantenan dor di e mentornan.

Wilke van Driel di e compania InsureToStudy a tene un presentacion den cual a splica detayadamente loke e pakete di seguro ta ensera p'e studiantenan Arubiano cu un Arubalening.

Sra. van Driel a segura e studiantenan cu kico cu pasa, nan ta segura y InsureToStudy ta disponibel pa clarifica cualkier duda cu e studiante por encontra cerca un dokter of hospital.

Na final di e programa tabatin tur tempo p'e studiantenan por a papia y pidi informacion adicional n'e representantenan di InsureToStudy y funcionarionan di Gabinete di Aruba. Esaki un biaha mas ta demostra e interes cu e studiantenan tin pa ricibi informacion tocante cambionan cu ta regarda nan.

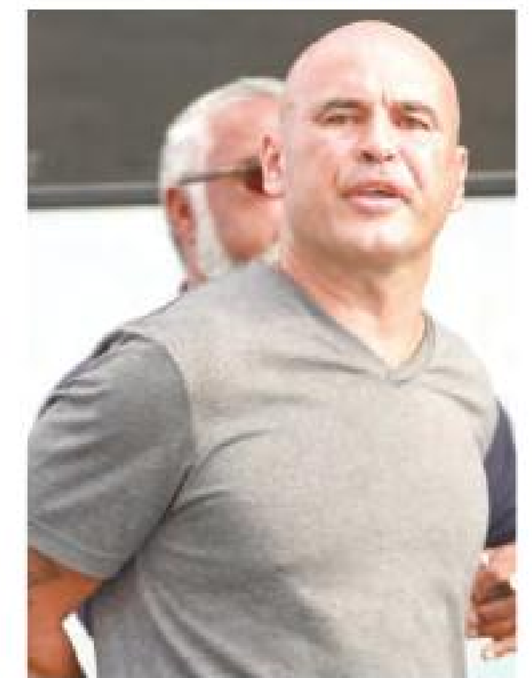


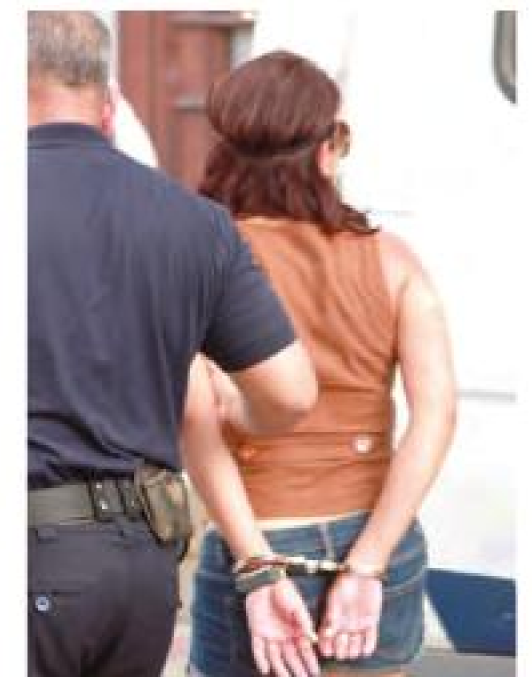


Maneho preventivo dunando bon resultado





DEN cuadro di e maneho di Cuerpo Policial Aruba pa por ta hopi mas transparente y serca di comunidad, ta obvio cu e forma pro activo y cu un caracter preventivo cu ta manehando eventonan grandi ta dunando su resultado.

Esey por conclui ora cu e aña aki Polis a detene mitar di e cantidad di sospechoso durante Carnaval, si compara cu aña pasa.

Cuerpo Policial Aruba, cu ta conta cu 600 miembro activo parti den su departamento administrativo y policial, a pone no menos di 175 di su personal riba pia diadomingo ultimo.
E grupo ta ensera Polis Uniforma, riba bromer, riba bicicleta, cu cachonan K-9, den Mobiele Eenheid, Recherche, Departamento di Droga, personal administrativo y Cuerpo Especial Arubano cu a percura pa transporte di detenidonan.

Hunto a percura pa mantene un bon balans entre un grado halto di tolerancia, pero tog manteniendo orden publico. A tene masha cuenta cu tabata e ultimo evento grandi di Carnaval, den cual tanto e Carnavalistanan como e publico banda di caminda ta un poco mas alegre cu normal.

Asina mes, ora cu surpasa e grado di tolerancia y bira un peliger pa orden publico, a actua mesora.
Comparando cu aña pasa, unda a detene 74 sospechoso, e aña aki Polis a detene 31 sospechoso. E edadnan a varia for di 19 aña pa 46 aña.

E multanan cu mester a paga pa sali di prison a alcansa Afl. 12.250. Esun di mas abou tabata di Afl. 50,= florin mientras cu esun di mas halto tabata di Afl. 1200,= pa insulta Polis y un mix di varios otro delito mas cometi durante un detencion na final di parada den Caya Milio Croes.

E parada grandi di Carnaval a sali exactamente 12:00pm y e cabes a yega final pa 5:00pm, manera planea for di antemano. E "Last Lap" a yega final pa 6:25pm na Aruba Entertainment Center na Dakota.

Aunke cu ta nota un reduccion substancial den e cantidad di detencionnan durante e parada grandi di Carnaval na Oranjestad, tog Polis ta sigur cu e cifra ey por ta menos. Ta sosode mucho biaha cu, dor di influencia di alcohol y droga, cu ciudadanonan ta comporta nan mes di tal forma cu ta bay sera inecesariamente.
Tambe ta constata cu hopi hende ta purba meta durante cu Polis ta atendiendo un situacion, den cual tambe e ciudadanonan ta haya nan mes den problema cu husticia sin mester.

Polis tey pa percura pa orden publico y cu esey den mente ta masha contento cu e gran mayoria di Carnavalistanan y publico banda di caminda a sa di comporta masha bon mes, cu un bon balans di pasa bon, pero tog keda den margen di nos normanan di comportacion normal.

Accidente na altura di Oficina di MEP na Santa Cruz




Diamars mainta pa 8 or riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip net na altura di Oficina di MEP na Sta Cruz a sosode un accidente. Den e accidente aki ta envolvi e auto A-34275 color geel, cu no a ripara cu auto color cora A- 764 a para su dilanti. Consecuentemente el a dal su tras. Un chauffeur a keda herida y a pidi ambulance pe. Un di autonan a haya basta daño.

Westjet su "Magic Plane" a bishita Aeropuerto di Aruba



E TABATA un bahada di avion hopi special pa 3 mucha di scol cu a gana e oportunidad pa mira e avion di Westjet yama "Magic Plane" di serca.
Aeropuerto di Aruba tabata contento di por a comparti e noticia riba su facebook page "Aruba Airport" cu e avion di Westjet cu e pintura den tema di Disney World lo ta yegando Aruba pa prome biaha.

WestJet ta 1 di e 3 aerolineanan for di Canada cu ta duna servicio riba e ruta Toronto – Aruba, 2 biaha pa siman.
Westjet a ateriza pa prome biaha na Aruba dia 2 di november 2, 2008 como un aerolinea charter y a cuminsa cu servicio regular dia 6 di mei, 2012.
E ekipo di Aeropuerto di Aruba a pensa cu e lo ta un oportunidad unico pa brinda 3 mucha di scol e oportunidad pa por presencia e yegada di e avion special aki riba rampa y p'e muchanan por wak e avion di serca.

E avion special aki su nomber ta "Magic Plane" y el a wordo specialmente diseña pa conta un storia di su rabo te su nanishi.
E ta cuminsa cu Mickey, prominente riba e rabo di e avion, cu e streanan magico saliendo for di su mannan.
E streanan magico ta pasa riba e halanan, culminando cu vuurwerk riba e kasteel di Cinderella na Walt Disney World.
E potretnan ta ilustra e felis ganadornan Evander Nedd, Justin Valdez y Denzel Valdez hunto cu Mickey y Mini cu tabata contento pa mira e "Magic Plane" di serca.
Corda pa sigui "Like" y bishita Aeropuerto su facebook page "Aruba Airport" pa gana oportunidadnan unico.







Anochi di Arte di Judith Werleman



DEN Don Pincho Restaurant na St. Cruz a tuma lugar Valentines Day 2015, un anochi romantico di Arte y Poesia organisa pa sra. Judith Werleman.

E fundraising night a conta cu declamacion di varios artista di Aruba riba e tereno di Arte y a ser presenta pa MC Addonsito Croes.

E declamadornan tabata: Raymundo Dijkhof, Germile Geerman, Yakari Gabriel, Efrain Odor y Juliette Carty.

E animacion musical tabata den man di Quincy Hasham y Lia Tromp. Na final di e anochi sra. Judith Werleman a gradici tur esnan cu a yude realisa e anochi aki.

Na Tito Lopez, Valero St. Cruz, Tropical Bottling Company y tur e waiters y bartenders.

Sra. Judith Werleman su intencion ta pa pueblo di Aruba por pone mas atencion na parti aki di Arte y Poesia. E potretnan ta pa cortesia di sra. Eli Kelly cu ta ruman di sra. Judith Werleman.







Ken no ke tin un bida saludabel?

Pa: Mary Lou de Windt



CU serie di e programa di television "Bo Curpa-Bo Bida" Health Matters ta trece dilanti cu prevencion ta mihor cu curacion y meta di e programa ta pa conscientisa mas tanto posibel e comunidad di Aruba pa hiba un bida saludabel. Come y bebe saludabel y haci suficiente actividad fisico y drumi suficiente ta yuda preveni entre otro sobrepeso, obesidad, diabetes y problema di arteria. Enfermedad nan cu ta haci hopi daño na organonan, manera por ehemplo curason y pancreas. Siña biba mas consciente dor di cambia bo estilo di bida ta un maneho multidisciplinario y e cambio aki ta na bienestar di bo salud y esun di bo yiunan.
Presentacion di e serie di programa "Bo Curpa-Bo Bida" ta na Telearuba y ta consisti di 6 edicion, cada un cu un tema diferente. Den cada edicion nos ta trece dilanti un organo di e curpa humano, p.e.; curason, pancreas, sistema arteria, etc.
Den cada edicion nos ta splica kico por faya y kico bo por haci pa preveni fayo den bo curpa. Nos ta ilustra cu curpa humano t'e aparato mas ingenioso na mundo y cu un defecto por tin consecuencia grandi pa bo salud.
Durante di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" nos ta papia cu diferente medico specialista y nan ta duna splicacion na un manera simpel y cu hopi claridad tocante e tema y tambe nos ta trece dilanti e avance nan tecnologico cu tin riba e tereno di curacion. Instancianan local relaciona cu e tema y personanan cu ta sufri di un malesa tambe nos ta entrevista.

"Cu presentacion di e serie di programa "Bo Curpa-Bo Bida" y hunto cu apoyo y esfuerso di nos sponsor principal, AZV y otro instancia y personanan, cu di un manera of otro a contribui na realisacion y produccion di e programa di television "Bo Curpa-Bo Bida", nos ke yuda na bienestar di e pueblo di Aruba pa hiba y mantene un bida saludabel. Meta di e programa
"Bo Curpa-Bo Bida" ta pa e pueblo di Aruba siña conoce nan curpa y ta pa conscientisa e pueblo mas y mas pa mantene nan curpa saludabel pa asina preveni problema medico", segun
Mary-Lou de Windt, nutricionista y coach di crecemento y desaroyo personal di Health Matters.

Diadomingo ultimo tabatin presentacion di e delaster edicion di e programa "Bo Curpa-Bo Bida", cu lo wordo ripiti proximamente. E edicion aki ta trata e defensa di nos curpa, e sistema inmunologico. E sistema inmunologico ta un organo y contrario na otro organo, manera curason of e pulmonnan, e sistema inmunologico ta presente den henter bo curpa. Ta importante pa bo come saludabel, varia y balansa – drumi y move suficiente, pasobra mas fuerte bo sistema inmunologico ta, mas fuerte bo curpa ta para contra e intrusonan, manera bacteria, virus y parasito.

Health Matters ta yama danki na AZV, sponsor principal di e programa y tur otro instancia y personannan cu a contribui pa haci presentacion di serie di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" posibel. Tambe na e televidente di Aruba pa su reaccion positivo. Alavez Health Matters ke participa cu den 2015 Health Matters ta sigi conta cu apoyo di entre otro su sponsor principal y pronto lo tin presentacion di e di dos serie di e programa "Bo Curpa-Bo Bida" nan tur 3 canal di television di Aruba.

Health Matters ta preocupa pa e estilo di bida cu nos hubentud y adulto nan ta hibando awendia y ke contribui na e bienestar di e isla di Aruba.
Nos di Health Matters ta haya importante pa bo cuminsa tuma accion den bo estilo di bida.
Health Matters ta duna bo informacion, aviso, guia y ke motiva bo den esaki cu presentacion entre otro di e serie di programa di television Bo Curpa-Bo Bida.
Pa mas informacion tocante e programa "Bo Curpa-Bo Bida" of ayudo personal por comunica cu Health Matters via email: mldewindt@gmail.com, cell (+297) 593 9123, tel (+297) 583 0112

Comite Olimpico Arubano

Ta firma contract importante cu Olympic Solidarity



CUMPLIENDO cu un di su tareanan principal, esta continuo asistencia na su federacionnan afilia den nan desaroyo general, recientemente a tuma lugar na oficina di Comite Olimpico Arubano e firmamento oficial di un documento importante pa cu otro proyecto di capacitacion - Sport Coaches Course 2014/2015 - organisa pa Comite Olimpico Arubano.
Ta trata aki di un contract entre Comite Olimpico Arubano (COA) y Comite Olimpico Internacional (IOC) pa medio di su Olympic Solidarity den cual ambos partido ta compromete nan mes den e realisacion di dicho proyecto.

Di parti di COA e compromiso ta ensera e ehecucion optimal di e proyecto di capacitacion, mientras cu Olympic Solidarity ta compromete su mes den e financiamento di dicho proyecto.
Desde e prome instancia cu Comite Olimpico Arubano a presenta e project dossier di e Sport Coaches Course aki na Olympic Solidartity, e ultimo aki den un forma relampago y espontaneo a reacciona y mustra su aprecio p'e contenido di e dossier y tambe su disponibilidad pa financia e proyecto aki.
Comite Olimpico Arubano ta sumamente satisfecho y orguyoso cu otro logro grandi na bienestar di nos deporte Arubano.
E resultado final di e proyecto aki lo ensera cu Aruba lo wordo enrikece cu otro grupo di entrenador cu lo ricibi un formacion deportivo como coach riba nivel semi academico.

Mester remarca cu e proyecto aki, cu tin un duracion total di un aña, ya ta den ehecucion y cu e prome fase di e trayecto ya a wordo finalisa exitosamente. Pa Comite Olimpico Arubano e documento aki a wordo firma pa su Presidente sr. Edwin Roos y tambe pa e Director di COA su Direccion di Desaroyo, sr. Robert Falconi.



CARNAVAL

di San Nicolas















Departamento di Cultura Aruba ta invita

Artesanonan pa inscribi p'e evento Fiesta den Caya



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba ta haci un yamada na tur artesano y invita pa participa n'e evento di Fiesta den Caya di tur diarazon di 6'or pa 9'or di anochi den nos Caya Grandi di Oranjestad. Esnan interesa por tuma contacto cu Departamento di Cultura Aruba via telefoon 582-2185 y puntra pa sra. Maritza Erasmus.

P'asina abo como artesano tambe por participa n'e actividad "Fiesta den Caya" durante e temporada aki, sea riba Plaza Nikki Habibe of Plaza Daniel Leo.

Tur siman riba diarazon por haci compras y disfruta di e "Fiesta den Caya".

E diarazon aki awe 18 di februari lo sigui cu e ambiente cultural den nos Caya Grandi di Oranjestad. Bin haci bo compras trankil y mira presentacion di nos gruponan local. Alabes sera conoci cu nos tiendanan y cumpra locual bo ta busca. Ministerio di Cultura, ATA y Departamento di Cultura Aruba ta promove, apoya y stimula nos cultura y comercio den Caya Grandi. Cu meta pa crea un anochi cultural y placentero yena cu musica, baile y hacimento di compras dirigi riba nos bishitante di barco crucero y esnan cu tin estadia mas largo. Dunando oportunidad di sinergia entre nos hendenan local y turista.

E "Fiesta den Caya" di e siman aki ta brinda 4 sitio di entretenimento cu ta Plaza Nicky Habibe, Maggy's, Parkinglot "La Linda" y Plaza Daniel Leo. For di 6'or di atardi lo tin presentacionnan di "Tico y Sus Estrellas", grupo di baile "New Loly Pop Generation", "Steel Edition", Miniteca HR, grupo di baile "Rosea Cultural", caha di orgel "Miranda" y Grupo Tipico "Amicales".

Ministerio di Cultura, ATA y DCA promoviendo nos cultura cerca na nos bishitantenan y deleitando nos hendenan local creando un sinergia tur diarazon.



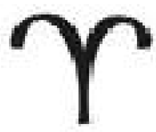


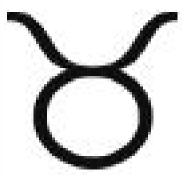
"It is health that is real wealth and not pieces of gold and silver."

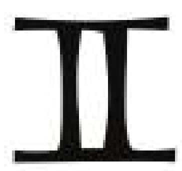
- Mahatma Gandhi



Horoscoop feb. 18, 2015


ARIES: Aunke den fondo bo intencionnan ta bon i bo ta traha pensando riba e beneficio di otro, bo mester corda, cu loke ta haci bo feliz, no necesariamente ta asina pa otro.


TAURO: Amor ta parce complica. Bo pareha no ta esun di mas importante pa bo na e momentonan aki, locual ta trece problema den e aspecto ey.


GEMINIS: Destaca bo talentonan i mustra mundo loke bo ta capaz di haci. Amor ta un poco complica i ta laga bo re evalua bo posicion cu bo pareha.


CANCER: Bo salud fisico i mental ta na prome luga pa bo. E cansancio i falta di energia ta i lo ta semper bo peor enemigo.


LEO: Bo ta recupera di bo salud den amor. Bo ta sinti bo bou di control di bo curpa i bo ta recobra e deseo di reencontra e amor.


VIRGO: E indeciso ta uno di bo mayor problemanan na e momento aki i awor bo ta den un etapa cu ta masha dificil eskohe e caminda pa bo sigui.

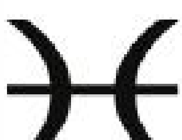

LIBRA: Bo pasion i bo intensidad sexual ta exalta. Bo relacionnan ta enfatisa mas intimamente. Tene cuidou cu exceso di control i yalusi.


SCORPIO: Mantene bo mente flexibel i prepara bo pa ricibi experencianan nobo den bo bida. E comunicacion cu bo pareha ta parce di ta un poco tenso.


SAGITARIO: Salud ta sigui ta un punto importante pa bo. No aleha di bo prioridadnan encuanto dieta i ehercicio. Bo ta relaciona cu personanan di prestigio i clave.


CAPRICORNIO: Bo mente ta hopi activo awe i a laga bo busca hopi solucion i actua rapidamente riba cualkier inconveniente of problema.


AQUARIO: Vigila bo temperamento e dianan aki. Ora bo ta preocupa of cu hopi stress bo ta perde control i perspectiva di bo asuntonan personal.


PISCIS: Bo ta gusta soledad. Ta momento di reflexiona. Bo accionnan ta influenciando bo subconsciencia. Ser franco cu bo mes.

Recherche Samenwerkings Team di bishita cerca Minister Dowers

DIARAZON ultimo Hefe di Recherche Samenwerkingsteam (RST), Wim van Vemde a haci un bishita di cortesia na Ministro di Husticia mr. drs. Arthur Dowers.

Durante e bishita aki RST a gradici Minister di Husticia pa su sosten den e lucha contra criminalidad. Ta danki n'e sosten aki tin un mihor relacion di trabao y contacto entre RST y Departamentonan di Husticia Arubano, manera p.e. Ministerio Publico y Cuerpo Policial.

Tambe a bin dilanti cu e bon trabao desplega e ultimo temponan aki ta refleha tambe den e bon nomber cu Aruba tin den exterior.

Por ultimo Ministro Dowers a reitera su compromiso pa sigui sostene e lucha contra criminalidad cu Cuerpo Policial Arubano ta hibando p'asina Aruba keda un isla sigur pa tanto localnan y turista.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 februari 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.42	1.44	1.46
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.08	191.80	192.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.56	149.92	151.43
Euro per XEU. 100	201.47	203.31	205.35



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Hopi ambiente na banda tambe

MANERA nos a duna di conoce ayera caba, banda di ruta di Carnaval, tin persona cu a percura pa tin un berdadero ambiente. Tin cu ta practicamente "uniforma", y otronan bunita bisti tambe. Cu esaki, nos kier demostra cu Carnaval ta un fiesta di pueblo, cu nifica un inversion grandi den nos economia, si mira cuanto ta wordo gasta, no solamente den parade, pero tambe na banda. Nan tambe ta forma parti di nos Carnaval.

















Carnaval di Oranjestad


































EMPIRE CARNIVAL













Club Kibrahacha celebrando fiesta di Carnaval en grande



DIABIERNA dia 13 di februari a tuma lugar na Club Kibrahacha un tremendo fiesta di Carnaval. Tur miembro tabata full den ambiente di Carnaval y cla pa apoya e diferente reinanan cu lo competi p'e titulo maximo di Reina di Club Kibrahacha 60+.
Maestro di ceremonia tabata sr. Romulo Fingal, boluntario y instructor di diferente actividad fisico na Club Kibrahacha y e persona clave pa inspira tur presente pa participa cu un tremendo jump-up Carnavalesco. Despues a sigui cu e parti di eleccion di reina di Club Kibrahacha60+.
En total 5 reina a participa nan ta: Reina di dialuna, sra Gertha Eisden, reina di diamars, sra Carmen Monsalve, reina di diarazon, sra Francisca Flanegin, reina di diahuebs, sra Elvia St Jago, reina di diabierna, sra. Ida Maduro. Tur reina a duna un bon y bunita presentacion y tur tabata candidato fuerte pa bay cu e corona. E hurado tabatin un tarea dificil, pero a logra si. Como reina di Club Kibrahacha a sali sra Ida Maduro.
Durante e mainta aki a presenta tambe e prins y pancho di Club Kibrahacha. Nan ta Prins Rudy Wong y Pancho Glenn Schenker.Entre e boluntarionan di Kibrahacha tambe a scoge nan reina boluntario cu a keda den nomber di sra. Rubia Maduro.
Club Kibrahacha ta gradici Super Food pa su colaboracion y tambe nan stagiaires di EPI y tur boluntario cu a yuda prepara y anima e fiesta di Carnaval di Club Kibrahacha 60+ 2015.





Carta Abierto na Sr. Ministro di Husticia, Mr. drs. A. Dowers

Recordatorio riba carta di 08 februari 2015

COMO recordatorio, alabez como complemento riba e "carta abierto" aki riba menciona, mi ta bolbe pidi cu su debido respet, urgencia y amabilidad bo atencion pa lo siguiente.
Pa medio di e carta aki, mi ta keda persisti den mi opinion cu e chofer, Guilfred Besaril, a violá articulo 2:137, inciso 1 di nos Codigo Penal bandonando e sitio di desgracia, prome cu e polisnan e momento ey poco despues di e accidente, "terplekke" por a haci for di nan propio observacion e comprobacionnan (vaststellingen) necesario y importante riba e chofer envolvi, sr. Guilfred Besaril.
Sr. Guilfred Besaril a bay for di e sitio y no a bin bek, manera relata den mi "carta abierto" anterior.
Y tambe cu e investigacion (onderzoek) haci rond di e accidente en cuestion a keda cortico of no ta haci completo.

Nos tur sa c'un sospechoso, segun nos Codigo di Procesamento Penal (Wetboek van Strafvordering van Aruba) pa cu e responsabilidad penal, no tin ningun obligacion pa coopera na su propio condena (zwijgrecht/ cautieverplichting, articulonan 50 y 315), pero tampoco un persona (sospechoso of no-sospechoso) mag di impedi, stroba of frustra cualkier accion/paso emprende dor di un "opsporingsambtenaar" (polis) pa ehecuta ley, segun e articulo 2: 137, inciso 1 di nos Codigo Penal. Esun cu haci tal acto, ta castigable segun e articulo aki.
Esaki t'e "balansa" cu e ley aki ta trece den hacimento di un investigacion.

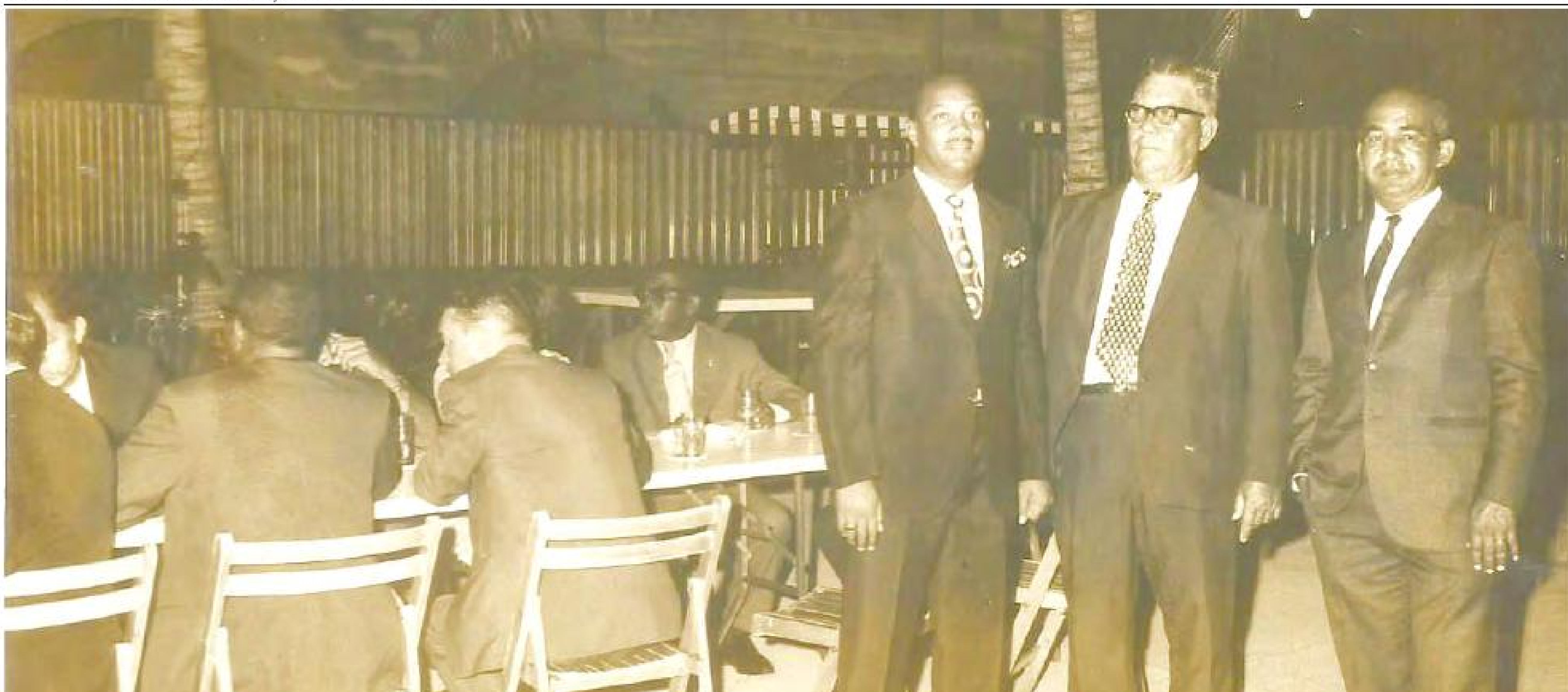
Sr. Ministro Dowers, no laga bo cabez, den e caso aki, wordo bruha dor di ningun funcionario cu, por ehemplo, aplicacion di e principio/ teoria di "lex specialis" ("Lex specialis derogat legi generali"). Pues, cu pa motibo di aplicacion di e principio aki ta unicamente riba e articulo(nan) concerni di ley di trafico (Landsverordening wegverkeer) por a medita y considera na aplica. Esaki no ta corecto!!
E articulo 2: 137, di e Codigo Penal (e balansa aki) ta un articulo di ley para riba su mes cu semper ta wordo aplica "juncto" un of mas otro (articulo di) ley, ora un persona no kier sigui orden di un "opsporingsambtenaar" (un polis) of ora c'un persona, malhechor (dader) of un sospechoso trata na of kier impedi, stroba of frustra cualkier investigacion policial y/of trabao di polis. (Daña y/of deshaci di hueyanan, sconde prueba- y indicionan, etc.etc.)
Pues den e caso en cuestion e articulo aki di W.v. Sr.(Codigo Penal) por wordo aplica. Lesa tambe, por fabor, mi explicacionnan den mi carta anterior.

Sr. Ministro Dowers, tampoco laga bo cabez wordo bruha cu asunto di e asina yama "OM-afdoening", cu na Hulanda ta regla den ley, y cu desde 1 februari 2008 ta na vigor, y na Aruba no.
No acepta tampoco e storia di cu no tin suficiente prueba cu e investigacion policial a wordo stroba y/o frustra, cu e baymento for di e sitio di desgracia dor di sr. Besaril (Lesa mi explicacionnan den e prome carta, por fabor), ta p'esey mester aplica e "technische sepot" dor di OM.
Pa aplicacion di e "beleidssepot" dor di OM, e caso en cuestion y e figura envolvi (un ex-polis y awor Parlamentario) ta di mucho peso, pues no por.

Si no bin ningun argumentonan valido y convincente na conocemento publico padilanti, dicon no ta y/o por aplica articulo 2:137, inciso 1 di nos Codigo Penal den e caso aki, ta surgi e pensamento logico, cu e chofer Guilfred Besaril a/ta wordo tratá den e caso aki cu "handschoen di felpa", aparentemente pa motibo di onkunde of onwil.
Mi ta keda confia, sinceramente, cu sr. Ministro den tur seriedad lo sa di haci caso di e asunto aki y tuma e pasonan necesario.

Atentamente,

Sr. Leslie R. Merkies,
Apelsinastraat 39.



Nos ruman, unda bo ta?

NOS ruman mayor, Tico (Ernest L. Petronia dia 17 di februari (ayera) lo a cumpli 77 aña.
Tico ta nos ruman mayor, yiu stima di defuntonan Kida y Netto Petronia.
Si un ser keri di bo fayece, rumannan, famia y su sernan keri, ta haya tempo pa despedi di nan difunto.

Den caso di nos ruman tico su amiga C. y su rumannan no a sa unda el a bay desde 27 di mei 2012 di su cas, bishitando su amigonan den bar te cu su ultimo Bar "Ban Ban Café" na Santa Helenaweg.
Su amiga, C. nos rumannan y ami no por componde te ainda kico a pasa cu Tico? Dicon nos no por a haya sa mas di su perdida? Un isla chiquito manera Aruba tin varios persona perdi sin sa unda nan a bay te cu awe 2015.

Ta ora un ser keri di bo ta "perdi y bo no por haya su curpa", bo ta haya sa ki dolor e mayornan, rumannan y nan ser keri ta pasa aden. Ayudo p'e famia su perdida y sosten social familiar tampoco no tin na Aruba.

Tico tabata un persona bon educa, un bon ruman, bon amigo, hopi orguyoso, alegre y tabatin hopi Amistad. Su fiel amigonan semper ta sigui puntra nos pe.
Nada mas di boso ruman Tico?
Bo sa "un shon di hende",…………
Awe Tico sigur lo ta di fiesta, cu su amigonan den "Bar den Reino".

Ami como ruman ta sinti su falta. Un danki na su amiga C./su yiunan cu a dune un hogar y sa di compañ'e ultimo añanan.
Mi otro rumannan cu tambe semper a yud'e/scucha su consehonan den añanan cu e tabata serca nos.

Ruman Tico, nos ta spera un dia cu nos por sa unda nos ruman mayor a keda, pero nos ta sigur cu ta den Reino nos Señor a tuma nos ruman mayor Tico como un di su apostelnan den "Construccion di Bida Nobo".
Ruman Tico, pabien, danki pa a yuda nos den varios decision di bida.

Ami sigur ruman den temporada di mi studio na Hulanda, Tilburg, Rotterdam y apoyami den mi decisionnan y trabao.

Bo ruman N.





Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

Analisis di declaracion tocante renobacion di sala di operacion na nos hospital

haci dor di dr. Schwengle y Frendsel Giel



SIMAN pasa mi a priminti nos pueblo y Minister Schwengle cu mi lo reacciona riba su ponencionan publica den cierto medio di comunicacion tocante renobacion di e salanan di operacion di hospital. Mi lo inclui e reaccion di sr. Frendsel Giel publica dia 17 di februari 2015.Remarcabel den dicho declaracion ta cu sr. Giel a recore e caminda di gaña, loke ta di lamenta. Y alabes e ta defende e Gobierno, AIB y SOGA ferozmente. Dicon e no a defende e proyecto di Dump? Dicon e no a defende su mesun raport di 2007 riba e construccion di un hospital nobis nobis, na un prijs mucho mas abou cu e renobacion aki?? Cos di sconde e tin? Of ta placa ta lora?

E prome mentira cu tanto Minister Schwengle como sr. Giel a trece padilanti, ta ora ambos a duna di conoce cu nan no tabata na altura di un otro "oferta" haci dor di un compania Hulandes (Bussman). Ta kico un delegacion di Aruba a bay haci Miami anto na mei 2014? Segun e informacionnan cu mi a haya den mi brievenbus, sr. Giel tambe a forma parti di dicho delegacion. Hopi peculiar den esaki ta cu ta net 9 luna despues Bermello ta presenta su plan.
Den e delegacion aki tambe tabatin representante di HOH.

Un otro prueba cu sr. Giel ta gaña, t'e hecho cu den e plan di Bermello ta haci mencion cu "Bussmann Solution Not to be Considered as per SOGA"!! Sr. Giel no ta forma parti di SOGA? Dicon mester gaña cu e no ta na altura di otro oferta??
Tambe e ta señala cu no tin tempo mas pa tene un destaho publico, pasobra e decision mester wordo tuma di inmediato. Dicon a tarda asina tanto pa tuma un decision, si for di mas di un aña y mei pasa e Raad van Bestuur a alerta AIB, SOGA y Infrateam cu e salanan di operacion NO tabata cuadra cu e exigencia di calidad Hulandes.
Aki ta na unda e discusion a start.Enberdad t'e Raad van Bestuur anterior a indica na Ministernan di Gabinete Mike Eman I cu renobacion di e salanan di operacion no tabata necesario, pasobra ya caba un adaptacion di e salanan di operacion a caba di tuma lugar, hunto cu e renobacion di ICU/MCU y dialyse, cu a costa hospital 10 miyon florin. E suma aki hospital mester a presta, apesar di un situacion financiero malo.
Hospital cu lomba contra muraya e dicidi di haci e prestamo pa por cumpli cu e exigencianan menciona. Tambe e keda palabra cu Gabinete Mike Eman I cu hospital lo a haña e 10 miyon florin bek ora cu e traspaso di e tereno keda formalisa cu SOGA.

E suma aki a wordo traspasa??? Segun mi informe esaki tampoco a tuma lugar. E 40 miyon cu SOGA a paga, a bay full na pago di klinkers, Green Conferences, coordinadornan, etc. etc.
Pues esaki ta un otro mentira di tanto sr. Schwengle como sr. Giel. Awor, bien purba di hustifica e hecho cu atrobe ta privilegia e compania cu e imagen dudoso for Miami. Pa keda den terminologia medico, awor cu tempo ta preta, ta bin bisa cu mester di haci un "keizersnede", sino e baby di Bermello lo por nace morto.Pues tabatin tur tempo pa dedica na un destaho publico, pasobra na mei 2014 e compania Bussman a tene un presentacion na Miami pa Bermello, AIB, SOGA, Infrateam y representantenan di hospital. A discuti posibel scenarionan pa renobacion di salanan di operacion.

Nos a bin componde cu Bussman a presenta 7 scenario, di locual e sumanan menciona no tabata surpasa 10 miyon dolar. Es mas, e tempo ey a sali for di un koers di euro pa dolar di 1.35. Awendia euro a baha y esey por nifica un reduccion aun mas di e oferta.Un otro mentira cu nos a gara sr. Giel ta haci, ta unda e ta bisa cu e suma cu esaki lo bay costa, ta 7.2 miyon dolar. Pero sr. Giel aki deliberadamente ta laga e 3.7 miyon dolar afo cu ya caba AIB/SOGA a aproba den pasado pa construccion di un Cathlab y un Departamento di Sterilisacion di Sala di Operacion.
Pues e suma total pa construccion di salanan di operacion ta alrededor di 11 miyon dolar.
Banda di e parti aki tambe mester bin un construccion TEMPORARIO pa por acomoda e exigencia di e seguro medico di hospital.

Manera ya ta conoci, e seguro cu HOH tin, a exigi pa trece cambionan necesario prome cu 15 di juni 2015, sino ta para e seguro. Pa por cumpli cu e exigencia aki, Bermelo a haci un oferta, pa prome cu juni 2015 adapta e salanan di operacion segun e raport di TNO, cu lo bay costa casi 4 miyon dolar. Sr. Giel no ta menciona tampoco cu ora cu e proyecto keda cla completamente, lo deshaci di e salanan temporario aki. Esaki contrario n'e oferta di Bussman cu e salanan lo keda pa semper y cu lo costa 6 miyon menos.

Pues conforme loke Bermello a presenta, e dos proyectonan aki lo bay costa nos pueblo 15 miyon dolar. Ta bon pa menciona aki tambe cu Bermello ta cobra casi 1.000.000,= DOLAR p'e meerwerk aki. Ta kico mas falta ainda, ya cu esaki ta sin cu a pone ni un bloki ainda.

Loke ta remarcabel, ta cu e architecto "profesional" Bermello NO a incorpora renobacion di salanan di operacion den e masterplan cu lo cubri 25 aña desde e fase inicial di construccion di hospital.Nos a bin componde cu e compania Frances for di un principio a mustra riba esaki, pero esnan envolvi NO tabatin oido p'esaki.

Tambe ta remarcabel cu sr. Frendsel Giel ta menciona e suma di 7.2 miyon dolar, mientras ta conoci y hasta menciona dor di e Director Medico Ezzard Cilie, cu e suma di renobacion presenta dor di Bermello himself na fin di januari 2015, lo ta alrededor di 15 miyon dolar. Dicon sr. Giel un biaha mas ta gaña?

Un otro mentira cu a ser treci dilanti pa sr. Giel, ta ora cu e ta declara cu tur hende ta di acuerdo. Wel, den nos brievenbus nos a ricibi documentonan cu ta bisa todo lo contrario. Ta conoci cu ora un persona ta tuma e caminda pa gaña, ta pasobra e tin algo di sconde of e ta wordo paga pa haci esaki.Den e caso aki, cuidou cu no ta tur dos. Pasobra manera mi a bisa anteriormente, nunca sr. Giel a defende proyectonan cu ser critica severamente unda AIB ta envolvi.Esaki ta ponemi pensa cu aki tin placa ta lora pisa, pasobra tempo di e proyecto di dump y e construccion di un hospital nobis nobis, esey SIGUR no a pasa.

NO tabatin placa pa SKOA di alrededor di 1 miyon florin pa cubri su gastonan, NO tin placa pa nos grandinan, NO tin placa p'esnan margina den nos sociedad, NO tin placa pa nos hendenan special, pero SÍ tin placa pa Bermello y Arellano di alrededor di 5 à 6 miyon dolar (no florin).
Mi ta spera cu Parlamento para e bagamunderia aki y laga e Minister y sr. Giel responsabilisa nan ponencianan y evita mas deroche di placa cu no tin.

Guardia a haye den problema cu pareha den The Mill

CENTRAL a manda Polis dialuna madruga 02.45, na The Mill unda e guardia a haye den problema cu un pareha. Eynan e guardia A.M. ta bisa cu e ta traha warda di 20.00 pa 04.00. y banda di 02.15, el a topa un muher den lobby cu a pidi pa un kamber. El a bis'e cu e hotel ta yen y e no por haya kamber n'e momento ey. Despues a muher a puntra si e por presta un toilet, pero e guardia a bise cu n'e momento ey e toilet ta na yabi. Despues e muher a bay urina den e hardin. Ora cu e guardia a bay pa scual e muher el a bira onbeschoft dor di cual e guardia a push'e y sak'e pafo di e tereno di The Mill. Despues un homber a bin papia cune y nan a bay, pero a bolbe bek despues di 5 minut. E homber a cuminsa discuti cu e guardia, mientras e muher a dal e guardia cu un obheto duro riba su cabes. Polis a mira cu e guardia tabatin un hincha riba su cabes y tambe na su brasa robes, unda tambe e tin kap chikito. Polis a conseha e guardia pa bay poli y a pone Central na haltura.

Zeer bedroefd, maar met een onuitwisbare herinnering aan zijn leven, hebben wij geheel onverwachts afscheid moeten nemen van mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer en oom



P.R. Winklaar
Oko

*Bonaire, 3 juni 1947 + Hellevoetsluis, 12 februari 2015

J.J. Winklaar-Kelly
Lando en Wendy
Dylan, Jayson
Quincy
Broers en zussen
Neven en nichten

Correspondentieadres:
Sleedoorn 20
3224 TN Hellevoetsluis

Wij zullen afscheid van Oko nemen op donderdag 19 februari van 14.30 tog 14.45 uur in de aula van crematorium Rotterdam, Maerterlinckweg 101 te Rotterdam.

Aansluitend zal de plechtigheid voorafgaand aan de crematie plaatsvinden in bovengenoemde aula.

Na afloop van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren.



SETAR ta participa fayecimento di:

Geertruida Brouwer - Koetje

Mama di nos colega
Arnold Brouwer
trahando como Interne Controller

Acto di condolencia y entiero a tuma lugar na Hulanda.
Adres pa condolencia: arnold.brouwer@setar.aw

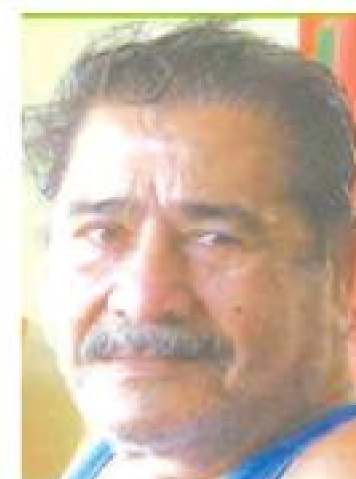
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Arnold, Esther, Esmeralda, Nick y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Cenaro Werleman
miho conoci como **"Nadi"**
* 19-09-1937 † 16-02-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Frans Harry Naarden
mihor conoci como **"oom Harry"**
* 30 Jul -1921 † 15 Feb - 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Chofer no tabata envolvi den accidente, pero gasolin a caba

CENTRAL a haya informacion dialuna madruga 01.26, cu na Pos Chikito, lo tin un persona drumi abou. N'e sitio, Polis a topa cu e homber A.R., kende tabata drumi den un auto, para riba caminda.
Polis a lante y a papia cune. El a bisa cu gasolin di su auto a caba. Polis a yude pa pone e auto na banda di caminda.
E auto no tabata envolvi den accidente. E doño mes lo busca takelwagen pa hiba e auto na su cas na Pos Chikito.

Homber a detene homber cu tabata coriendo

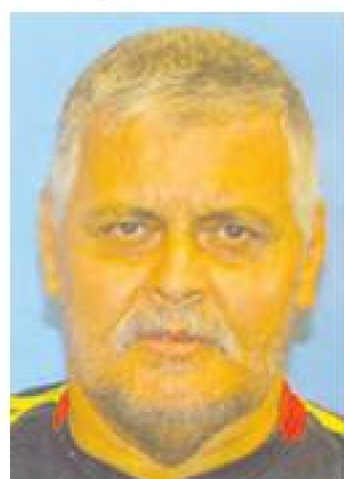
CENTRAL a manda Polis dialuna madruga 01.50, na The Village na Noord pa un pelea grandi.
Na altura di e lusnan di trafico, Polis a mira un homber ta cana bay direccion pariba y tabata haci algun indicacion sospechoso, ora cu e tabata pasa banda di e autonan cu ta pasa. Polis a dicidi di bay atende cu e homber, pero ora cu Polis a bira nan a mira cu e homber a cuminsa core bay pariba y a bay sconde den e matanan na altura di Wendy's.
Polis a bay serca d je, ya mira cu e tabatin herida na su brasa y pia.
Tambe e tabata hole awa di beerput. E homber cu e resulta di ta un tal M., tabata bisti cu un t-shirt blanco y cu jocky. E tabata basta burachi.
El a bisa Polis cu e homber L. a maltrate, pero e no kier duna keho, y kier bay su cas p'e drumi. Polis a dicidi di detene M.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Martin F.Tromp
mihor conoci como **"Maikito"**
*11-11-1952 †14-02-2015

Na nomber di su

Esposa:	Elsa Tromp-Ramirez
Mama:	†Tina Tromp
Tata:	†Teodoor (Do) Croes
Rumannan:	Vda.Olinda Perez-Tromp y famia Rolando & Eufracia Tromp y famia Pedro & Ivonne Tromp-Quandus y famia Hubert & Grecia de Windt-Franco y famia Tito Tromp y famia Maria Tromp y famia Sandra & Amar Khalu-Tromp y famia (Hulanda) Henry & Rabia Tromp y famia (Hulanda) †Dora, Toy Bislip Croes y famia Dolfi & Ina Jansen y famia Vda. Sita Yarzagaray –Croes y famia Casilda & Cadan Kelly Croes y famia Emely & Arvino Zeppenfelt-Croes y famia Lucia & Robby Wever-Croes y famia Maggy & Junior Quandt-Croes y famia (Hulanda) Oslin & Sica Croes y famia
Omo:	Frans Croes y famia
Tantanan:	Dolora Quijada y famia Lica Croes y famia
Suegra:	Velida Ramirez Moquette (Sto.Dom)
Cuñanan:	Nadia & Vanessa (Sto.Dom)
Swanan:	Radames, Chago y Carlito (Sto.Dom)
Cuña Stima:	Ana Hazel (Aruba)

Sobrino & Sobrinan na Aruba, Curacao y Hulanda cu ta hopi pa menciona.
Sobrinanan stima: Shahaira Born & Louella Croes
Ihanan: Tarsi & Omar (New York)
Primo & Primanan na Aruba, Curacao y Hulanda, amigonan y amiganan,
Bisiña stima Mena, Sita, Coriene y Jones, Coleganan, Staff y Personal di General Store
Demas Famianan: Tromp, Croes, Jansen, Perez, De WIndt, Born, Ras, Yarzgaray, Matos, Wever, Kelly, Quandt, Khalu, Zeppenfelt, Bislip, Albus, Gomez, Eckmeyer, Pardo, Orman, Maduro, Willems, Lacle, Quandus, Todd, Ranes, Williams, Giel, Wolf, Everon, Caraballo, Franco, Nuñes, Pineda, Hazel, Gomes, Kemp, Ramirez, Vrolijk, Moquette, Hoek, Quevedo, Werleman, Rodriquez, Frias, Sume, Luidens, Quijada, Franken.

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 21 di februari 2015** na Aurora Funeral Home pa **2'or di atardi**, Response lo cuminsa pa 3 or.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SALMO 27: 1
Señor ta mi lus y fortalesa,
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida
Mama, ruman y wela di:



Sra. Vda VALENTINA MADURO -MADURO
Mihor conoci como " **Lelia**"
14 Februari 1930 - 11 Februari 2015

Su esposo den felis memoria: † Maximo "Maiky" Maduro

Na number di su yuinan stima: † Cecilio "Frenki" Maduro, Robert "Robby" Maduro y esposa Jackye na Merka, Mariano "Arie" Maduro y esposa Martha

Su nietonan cu el a stima semper: Frank "Kenki" Maduro, Mike- David "Mike" Maduro y esposa Shardienne Maduro, Robert Maduro na Huanda, Kimberly Maduro, Daniel "Danny" Maduro y esposa Ralitsa Maduro na Merka, Gregory "Greg" Maduro y esposa Jennifer Maduro na Merka, Barbara Maduro na Merka, †Marvin Maduro, Jary Maduro y comprometida Jane Rosario na Hulanda, Jillion "Jil" Maduro y comprometida Antonette Geerman

Su bisa- nieto nan: Jayden Maduro, Mikeson Maduro, Brayden Maduro, Carson Maduro,

Su rumannan stima: Sra vda Florinda Winterdaal- Maduro na Hulanda, Sra. Siria Maduro, Sr. Franco Maduro, Sra. Dina Maduro, Sra. Chivin Duijser- Maduro y esposo Alex, Sra Vda Sita Werleman- Maduro, Sra. Vda. Lucianita Peña y famia, Efigenio Kock y famia

Na nomber di: Sra. Rufina Hasham, Sra. Adela Carolina, Sol Cañizales, Sra vda. Milena Maduro, Famia Dirksz, famia Rosel

Su amiganan di semper: Sra. Ida Dijhoff, Sra. Nana Alberts

Su compañeronan y empleadonan di: Cas di machi y Sra Christina y esposo

Su subrina y subrinonan na Hulanda y Corsow, primo y primanan na Hulanda y Merca, ihanan, su bon bisiñanan, amigo y conocirnan su comer y compernan y famia Maduro, Rosel, Davenport, Dirksz, Winterdaal, Duijser, Werleman, Peña, Kock, Vrolijk, Dabian y demas famia cu ta hopi pa menciona.

Ta invita pa ecto di entiero cual lo tuma lugar diahueps **19 di Februari 2015 pa 4'or di atrardi** na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo Sali pa Santa catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima "Lelia" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condoleer: Aurora Funeral Home, Diaranson 18 di Februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero lamentabelmente nos no por ricibi bishita di condolencia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: del Pueblo N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Den Carnaval bo ta haya mira masha cara bunita

MANERA un observacion a ser haci: Unda tur e beyazanan aki ta scondi? Aruba tin masha hende bunita, pero durante aña bo no ta mira nan.

Ta durante temporada di Carnaval, nan ta sali y expone nan beyeza. Awe nos kier presenta djes algun di nan, cu ta haci cu nos Carnaval ta luci asina bunita. Pabien!!!















